Ե· ՏԱՐԻ 1437 ԹՈՒԱԿ ՀԱՅՈՑ 4380 ՍԱՀՄԻ 9 ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ 18 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 1888 (Ն. Տ.) 30 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 1888 21 ՍԷՖԷՐ 1306

20 ՓԱՐԱ.

ՆԱՄԱԿ ԿԱՄ ՈՐ ԻՆ ԽՕՍ ԳՐՈՒԹԻՒՆ ՊԷՏՔ Է ՈՒՂՂԵԼ
ԱՌ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԳՐԻ
Ղալաթիա, Նորատունկեան-խան

غلطه‌ده نورادونكيان خانده (ارەولك)
غزته‌سی اداره‌سنه

Direction du journal AREVELK
Noradounghian Han, Galata
CONSTANTINOPLE

ԱՐԵՒԵԼՔ
ՕՐԱԳԻՐ
ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԱԶԳԱՅԻՆ

20 ՓԱՐԱ.

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պոլսոյ համար տարեկան	160
» վեցամսեայ	80
» եռամսեայ	40
Գաւառաց » եւ օտարական Թղթատարով տարեկան	240
Գաւառաց համար եւ օտարական Թղթատարով վեցամսեայ	120
Օտար երկիրներէ տարեկան ֆրանք	58
» » վեցամսեայ	26

Դուրս ղրկուած լրագրաց համար ծախքը Տնօրէնութեան վրայ է. Խմբագրութեան ղրկուած նամակ կամ գրութիւն ետ չդարձուիր.

Les annonces sont reçues
AUX BUREAUX DU JOURNAL

Կ. ՊՈԼԻՍ, 18 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ, 1888

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Ի ՍԵՐՊԻԱ

ԱՄՈՒՍՆԱԼՈՒԾՈՒԹԻՒՆ ՎՃՌԵԱԼ

Վիէննա, 24 Հոկտ. առ Թայմզ.—«Միլան Թագաւոր կորզեց իւր ամուսնական հանգոյցն՝ համոզելով Սերպիոյ Մետրապոլիտ Թէոդոսիոս Արքեպիսկոպոսը վճռելու իւր ամուսնալուծութիւն. Թագաւորին այս նպատակաւ առ Արքեպիսկոպոսն ուղղած աղերսագիրն և սորա վճռագիրն այս առաւօտ հրատարակեցան Պելկրատի պաշտօնական օրագրոյն մէջ. Մէկ քանի ժամ ետքը սերպ դեսպանք արտաքին գործոց Նախարար Գ. Միյաթովիչէ սա հեռագիրն ընդունեցին.

«Le divorce entre Sa Majesté le Roi et la Reine Natalie a été prononcé.»

«Ն. Վեհափառութեան Թագաւորին և Նաթալի Թագուհւոյն ամուսնալուծութիւնը վճռեցաւ։»

Պուքրէշէ հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ այս զեկուցում Թագուհւոյն հաղորդուեցաւ ձեռամբ սերպ դեսպանին որ ի Ռումանիա.

Անոնք որ կը կարծէին թէ Միլան Թագաւոր ամուսնալուծման զօրաւոր փաստ մ'ունէր, շատ պիտի զարմանան իւր այս յանկարծակի ընթացքին. Սերպիոյ եկեղեցին ինքնագլուխ է, բայց Մետրապոլիտին առանց Սինոդի վաւերացման ինքնին ամուսնալուծում մը վճռելու իշխանութիւնը խնդրոյ տակ պիտի ձգուի անշուշտ, մանաւանդ զի Արքեպիսկոպոս Թէոդոսիոս շատ մը կրօնաւոր անձանց կողմէ կը նկատուի իբրեւ բանաբարիչ մետրապոլտական իշխանութեան. Իւր Նախորդ, Միքայէլ Մետրապոլիտ, պաշտօնանկ եղած էր Թագաւորին ձեռամբ, և այժմ Նաթալի Թագուհւոյն փաստաբան Պ. Փիրոչանաձ ինքն էր որ նախարարապետ եղած միջոցին Թագաւորին առաջարկեց և ի գործ դրաւ Նախորդ Մետրապոլիտին այս պաշտօնանկութիւնը. Նոր Մետրապոլիտին ընտրութիւնն առանց դժուարութեան չկատարեցաւ, և Արքեպիսկոպոս Միքայէլ, որ այժմ ի Ռուսիա կը բնակի, շատ մը օրթոտոքս անձանց կողմէ դեռ կը նկատուի իբրեւ ճշմարիտ տէր Սերպիոյ մետրապոլտական իշխանութեան.

Բայց, ենթադրելով որ Թէոդոսիոս Արքեպիսկոպոսին մետրապոլտական իշխանութիւնն օրինաւոր լինի, ծանօթ իրողութիւն մ'է թէ իւր ամուսնական դատը վճռելու համար Թագաւորն յառաջագոյն ընդունած էր Պելկրատի Կոնսիստորիայի Ատենին ձեռնհասութիւնն, եւ եռամսեայ պայմանաժամ խնդրած էր ընելու Թագուհւոյն տրուած պատասխանն. Իսկ այժմ յանկարծակի կը մերժէ յիշեալ Ատենին իրաւասութիւնն, այսու զօրացնելով այն կարծիք թէ իւր իսկ ճանչցած դատաբանին վճիռն իրեն հակառակ պիտի լինէր. Նիշի Եպիսկոպոսն և ուրիշ Եպիսկոպոս մը Թագաւորին յայտնապէս հակառակ էին այս խնդրոյ մէջ, և այսու կը բացատրուի այն խիստ յանդիմանութիւն զոր Թագաւորն անցեալ օր տուաւ այս բարձր եկեղեցականաց՝ զինք ի Պելկրատ վերադարձին չդիմաւորելնուն համար. Եօթն վարդապետք կամ քահանայք, Մետրապոլիտն և երեք Եպիսկոպոսաց հետ, կը կազմեն Սերպիոյ Սինոդն, և կը զրուցուի թէ յիշեալ եօթնեն չորսը բացարձակ կը հակառակէին ամուսնալուծման, և միւսներէն երկուքը տարակուսելի էին. Կոնսիստորիական Ատենին երեք դատաւորներն ալ կ'ըսուին թէ Թագաւորն իրաւունք ունէր իւր ամուսնոյն հետ դատական բաժանման մը, բայց ո՛չ ամուսնալուծման.

Սերպիա եկեղեցական գործոց մէջ միշտ կառավարուած է ի ձեռն Սինոդին, և ո՛չ թէ ի ձեռն լոկ Մետրապոլիտին՝ իբրեւ գերագոյն Պետին Եկեղեցւոյ, որպէս Հռոմայ Պապն. Եւ իրօք, Միքայէլ Մետրապոլիտին դէմ գլխաւոր ամբաստանութիւնը սա էր թէ չափազանց իշխանութիւն կը ստանձնէր, Սինոդ գումարելով առանց իրաւանց, եւ յանուն Եպիսկոպոսաց յայտարարելով թէ ինքն անոնց հետ միաբանութեամբ կը մերժէ նոր տուրք հաստատող օրէնք մը, զոր Սքուփշինան քուէարկած էր. Եպիսկոպոսք այս պարագայիս մէջ մերժեցին Մետրապոլիտին յանուն իրենց խօսելու իրաւունքը, զի իրենք օրէնքը չէին մերժեր հրապարակաւ, այլ կը խորհէին աղերսագրով մը խնդրել որ Խորհրդարանն յետս կոչէ զայն. Խնդիր է ուրեմն թէ այժմ միւսնոյն Եպիսկոպոսք պիտի ճանչնա՞ն Թէոդոսիոս Մետրապոլիտի իշխանութիւնն իւր անձնական կնքով ամուսնալուծութիւններ վճռելու. Եթէ բացարձակ յայտարարութեամբ կամ լռութեամբ հաստատեն այս իրաւունք, իրենց երկրին եկեղեցական օրէնքին մէջ նորութիւն մը մուծած պիտի լինին. Եւ եթէ Եպիսկոպոսք բողոք բառնան, հետաքրքրաշարժ է լսել թէ Մետրապոլիտն ինչ փաստով պիտի արդարացնէ Սինոդէն անկախաբար տրուած վճիռը.»

* *

Նոյն գիշերն վրայ Պելկրատէ հետեւեալը կը հեռագրուի առ Թայմզ.

«Ոչ ոք կը սպասէր Թատերական գործուածի մը որ տեղի ունեցաւ ամուսնալուծման խնդրոյն մէջ. Թագաւորը կ'ըսէր որ Կոնսիստորիոն ամուսնալուծում վճռէր [illegible]. Զեկուցելով այսօրի վճիռ մ'ընդունելի Կոնսիստորիայէն, Թագաւորը խորհեցաւ փոխել այս եկեղեցական դատարանին անդամոց մէկ քանին, նորեր կարգելով հոն մեծամասնութիւն մը ձեռք բերելու համար. Բայց իրաւաբանք իրեն հասկցուցին թէ Կոնսիստորիան, մինչեւ իսկ եթէ միաձայնութեամբ նպաստաւոր լինի Թագաւորին, օրինաւոր հարկադրելի է Թագաւորն և Թագուհին անձամբ իւր առջեւ կանչել, մինչ Թագաւորն բնաւ չէր ընդունէր որ Թագուհին Սերպիա վերադառնար և անձամբ դատարանին ներկայանար. Թագաւորն յանկարծ խնդիրը Սինոդին վճռել տալու գաղափարը ձեռք առաւ փոխանի. Սինոդին նախագահն, որ է նոյն ինքն Մետրապոլիտը, կը հաւանէր ամուսնալուծում վճռելու, իսկ ուրիշ երկու անդամք, երկու Եպիսկոպոսունք, կը մերժէին. Թագաւորին ի Պելկրատ վերադառնալուն յաջորդ օրը կրօնական գործոց նախարարը գնաց անգամ մ'եւս պատուիրել Սինոդականաց որ Թագաւորին բաղձանաց համեմատ քուէարկեն. Իրեն պատասխանեցին [illegible]. Այս նպատակաւ բանակցեցաւ [illegible] Եպիսկոպոսին հետ, որ Միքայէլ Մետրապոլիտին օրով Սինոդի անդամ էր, և պաշտօնանկ լինելով, շատ խեղճ վիճակի մէջ կը գտնուէր այս միջոցիս. Բայց այս աղքատիկ Եպիսկոպոսն ալ մերժեց [illegible] զոր Թէոդոսիոս Մետրապոլիտը կ'առաջարկէր ժամանակ մ'ի վեր. Սա, ի Բալքանէ իւր ուղեւորութեան միջոցին, գաղտնի եկեղեցական արձանագրութեանց մէջ գտած էր Բիւզանդեան կայսերաց անունը յայտարարութիւնները, ծանօթ ցուցնող իրենց կանոնաց հետ ամուսնալուծութիւնը Պատրիարքին անձնական վճռով եղեր. Միլան Թագաւոր վարանեցաւ, բայց ի վերջոյ հաւանեցաւ, քանի որ իւր խորհրդականք աւելի [illegible] եղանակ մ' չէին գտներ լուծման. Թագաւորը [illegible] ծայրայեղ վիճակի մէջ կը գտնուէր, և կը յայտարարէր թէ գահէն պիտի հրաժարի, եթէ չուտով ձեռք չբերէ ամուսնալուծման վճիռը։»

* *

Աւասիկ Թէոդոսիոս Մետրապոլիտին վճիռն.

«Օրէնսդրեան մերով, լուծեալ կը յայտարարենք զայն ամուսնութիւն որ 1875 Հոկտ. 5ին կնքեցաւ՝ ըստ ծիսից մեր Եկեղեցւոյ՝ Պելկրատի մայր-եկեղեցւոյն մէջ, ընդ մէջ Միլան Օպրենովիչ և Նաթալիի, ծննդ. Քէշքօ, և կը յայտարարենք թէ սոյն միութիւն ո՛չ եւս է.»

(Այս յայտարարութեան կը յաջորդեն Թուականն և Թուականն, եւ մետրապոլտական օրհնութիւնը.)

* *

Մետրապոլտական վճիռը սա նկատմանց վրայ հիմնուած է.— Թագաւորը կը յայտարարէ թէ կենակցութիւնն անհնար եղած էր արդի պարագայից մէջ.— Հաստատուած էր թէ հաշտութեան համար եղած բոլոր ջանքերը ի դերեւ ելած էին.— Իշխանութիւն տրուած է Առաքելոց, անոնց յաջորդաց և հետեւապէս Սերպիոյ ինքնագլուխ եկեղեցւոյն Քրիստոսի այն խօսքով թէ «Ինչ որ կապէք աշխարհի վրայ՝ կապուած պիտի լինի երկնից մէջ, և ինչ որ քակէք երկրի վրայ՝ քակուած պիտի ըլլայ երկնից մէջ.»— Վերջապէս, հարկ է մասնաւոր յարգանք մը տածել Վեհափառին անձին նուիրականութեան, անքննարկելութեան և անպատասխանատուութեան, յօգուտ արքայական գերդաստանին, Պետութեան և Եկեղեցւոյ.

* *

Թայմզ Միլան Թագաւորին ամուսնալուծման առթիւ կ'ըսէ.

«...Միլան կ'ուզէ Նափոլէոն Առաջինի դեր խաղալ. Թէոդոս Մետրապոլիտ ցոյց տուաւ Պիոս Է-ի բաղձութիւնը՝ մերժելով իւր հաւանութիւն նոր Մեծին Կարոլոսի. Հաւանական է որ Նաթալի Թագուհին, որ ցարդ այնչափ արժանապատուութիւն եւ քաջութիւն ցոյց տուաւ, չխոնարհի [illegible] Ժոզեֆինի մը (Նափոլէոն Առաջինի կնոջ) նման դերը.

«Միլան Թագաւոր իւր Տան պատմութեան մէջ դիւրաւ պիտի գտնէր յիշատակներ, որք [illegible] զինք այսօրին գործը մը կնքել Թագուհւոյն հետ իւր վէճեր. Իւր մեծ հայր, Միլոշ Օպրէնովիչ, հիմնադիրն այժմեան Օպրենովիչեան գերդաստանին, մանաւանդ կիրակի գժտութ իւր կնոջ Լիուպիցա Իշխանուհւոյն հետ, որ իրեն պէս գեղջուկ բնաւորէ մը սերեալ էր. Այս վէճերու հետեւանօք, Լիուպիցա Իշխանուհին դժգոհութեան [illegible] անցաւ, և 1839ին [illegible] Միլոշ Բի [?] Թոլուս. Սոյն իրողութեան [illegible] Միքայէլ գահակալութեան [illegible] Միլոշ իւր քով կը պահէր ի Մոլտովիա, մինչ իւր գերդաստանի փոփոխութիւն մը յառաջ բերին, և Ալեքսանդր Գարաճորճեւիչ յիշխանութիւն անցաւ.

«Առաջին անգամ չէ ուրեմն որ ամուսնական վէճեր նպաստ [illegible] կը բերեն ի Սերպիա [illegible] ընդհանուր մը ձեռքն անարգ վճիռ մը կորզելէն յառաջ, Միլան այս կէտերը մտածելու էր.»

* *

Թայմզ խմբագրականաւ մը կ'ըսէ թէ ամուսնալուծական խնդրոյն յանկարծակի ելքը ցոյց կուտայ Սերպիոյ մէջ իրաւունքեան և իշխանութեանց շատ խառնակ վիճակ մը. Այս օրուան պատմութիւնն ընելէ յետոյ, կ'ըսէ.

«Այսպէս, մեր աչքին ունինք Մետրապոլիտ մը (Միքայէլ Արքեպիսկոպոս) զոր Թագաւորը պաշտօնանկ կ'ընէ, բայց այս Մետրապոլիտ բնաւ չընդունիր թէ Թագաւորն իշխանութիւն ունենայ իւր բարձր պաշտօնը [illegible]. Մեր աչքին ունինք ուրիշ Մետրապոլիտ մը, որ պաշտօնին մեծութիւնն ու բարձրութիւնը կ'ընդունի Թագաւորէն ա՛յնպիսի խօսքերով որք անկախ [illegible] իշխանութեան ձեռամբ պաշտօնանկութիւնն անտեղի և անկարելի կ'ընեն. Զի Միլան Թագաւոր առ Թէոդոսիոս Մետրապոլիտ ուղղած գրով կ'անուանէ զնա «անկախ Մետրապոլիտ և Պետ Սերպիոյ անկախ Եկեղեցւոյն և Ներկայացուցիչ Աստուծոյ ի վերայ երկրի». Մեր աչքին ունինք Սինոդ մը որ կ'ըսէ թէ Սերպիոյ Եկեղեցւոյն գերագոյն իշխանութեան տէրն ինքն է, բայց անոր ամուսնալուծման վճռելու իշխանութիւնը կը մերժեն սերպ Եպիսկոպոսունք. Կը տեսնենք վերջապէս, Կոնսիստորիական Ատեան մը, որ Եպիսկոպոսաց խօսքին նայելով՝ ձեռնհաս է դատելու Թագաւորին դատը, բայց Թագաւորին խօսքին նայելով՝ այս Ատեան [illegible] անօրինութիւններն ի գործ դնելէն աւելի իշխանութիւն մը չունի, և կրնայ պաշտօնանկ լինել կամ փոփոխուիլ Թագաւորին հրամանաւ.»

Թայմզ Նաթալի Թագուհւոյն համար կ'ըսէ.

«Միլան Թագաւոր անշուշտ քիչ շատ իրաւունք ունի պնդելու՝ ինչպէս կ'ընէ առ Թէոդոսիոս Մետրապոլիտ ուղղած աղերսագրով՝ թէ իւր ամուսնութեան լուծումն հարկաւոր էր Պետութեան և արքայական գերդաստանին. Իբրեւ Թագուհի իւր ամուսնին անհնազանդ էր, պետքոգոյս և գրեթէ յայտնապէս ապստամբ. Թագուհին անհանդարտ խմբակի մը պետ եղաւ և օտար միջնորդութեան գործիք. Միւս կողմէ, իբրեւ կին, Նաթալի Թագուհին աշխարհի համակրանաց արժանի է, զի իւր ամուսնական հաւատարմութիւն ամեն տարակոյսէ վեր է, մինչ Միլան Թագաւոր այնպէս չէ. Թագաւորը թերեւս կը յուսայ կորդեան հանգոյցը կտրած լինել, բայց Նաթալի Թագուհին հրաժեշտով պարտութեան առջեւ գլուխ ծռող կին մը չէ, և Թագաւորը կորուսած է իւր հպատակաց մէջ մեծ և ազդեցիկ մասին յարգանքն ու համակրանքը.»

ՎԵՐՋԻՆ ՀԵՌԱԳԻՐՔ ՍՈՒՐՀԱՆԴԱԿ

Պուքրէշ, 27 Հոկտ.—Նաթալի Թագուհին, ամուսնալուծման վճիռը ծանուցանող զեկուցումն ընդունելով, պատասխանեց թէ անվաւեր և չեղեալ կը համարի զայս վճիռ.

—Պերլին, 26 Հոկտ.—Նորդ Տէյչէ Ալկէմայնէ Ցայթունկ, արեւելեան Ափրիկէի կացութեան վրայ խօսելով, կ'ըսէ թէ բրիտանական կառավարութեան գործակցութեամբ եւեթ կարելի է ջնջել գերեաց տուրեւառը, և թէ գերման և անգլիացի ազգերը կրօնով և մարդասիրութեամբ իրենց վրայ դրուած պարտաւորութեան համապատասխան ընթացք մը պիտի բռնեն.

—Նորդ Տէյչէ, ուրիշ յօդուածի մը [illegible] Նոկան ծառայութեան յիսնամեայ տարեդարձին առթիւ, կ'ըսէ թէ Եւրոպա կը նկատէ զԳ. Կիրս իբրեւ պետական մարդ մը որ գիտցած է շահիլ ամեն կողմանց յարգանքն ու բարեկամութիւնն. ուստի արժանի է այն փառաւորութեան զոր Ձարը կը ցուցնէ իրեն.

—Փարիզ, 26 Հոկտ.—Զօր. Պուլանժէ երեկ իրիկուն ներկայ էր Թէատր Լիրիքի ներկայացման. Մինչ արարուածի մը պաշնոյն իւր կուսակիցք [illegible] ցոյց մ'ընել, բայց իւր հակառակորդք սուլել սկսան. Աղմուկ մը ծագեցաւ. Ցոյցերք կրկնեցան թատրոնէն ելնելու միջոցին, և հարուածներ փոխանակեցան. Շատ մը ձերբակալութիւնք եղան.

—Ֆրանսայի [illegible] ձախակողման կամ հանրապետական մասին գումարման մէջ որ Հոկտ. 26ին տեղի ունեցաւ, ստուար մեծամասնութիւնը Սահմանադրութեան վերաքննութեան հակառակ կարծիք յայտնեց, պնդելով թէ այս վերաքննութիւն վտանգալից է թէ՛ խորհրդարանական ազատութեանց և թէ գործադիր իշխանութեան գործողութեան.

—Լոնտոն, 25 Հոկտ.—Անգլիական մամուլը միաձայնաւ կը յայտարարէ թէ, գաւզվիճելով իւր ամուսնալուծման դատը՝ Միլան Թագաւոր կը կորուսանէ թէ իւր ժողովրդեան և թէ բովանդակ աշխարհի յարգանքն ու համարումը.

—Պերլինէ կը հեռագրուի թէ Վիլհելմ կայսեր յՍպանիա ուղեւորութեան գաղափարը թողուած կը թուի.—Գերմանիոյ կայսրն Սպանիա երթալու համար ծովային ճամբան պէտք է բռնէ. զի ցամաքէն երթալու համար Ֆրանսայէն անցնիլ պէտք է, որ անկարելի է. Բայց տարւոյն արդի եղանակին մէջ ծովային երկար ճամբորդութիւն շատ անախորժ է.

—Հէլսինկֆոր, 25 Հոկտ.—Ռուսմանազգի օրթոտոքս եկեղեցականութեան ընդհանուր ժողովն որոշեց պատուիրակութիւն մը ղրկել ի Վիէննա Ֆրանծ Եոզէֆ կայսր գահակալութեան 40րդ տարեդարձին առթիւ իւր յարգանքը մատուցանելու.

—Գահիրէ, 26 Հոկտ.—Արաբաց բերած այն լուրը թէ ի Պահր-էլ-Ղազէլ եւրոպացի պետ մը երեւցած է որ դէպ ի հիւսիս կը քալէ, Տերվիշները [illegible], այն լուրն թէ Սթէնլի յաջողած է Ափրիկէի ներսերէն անցնիլ.

—Պերլին, 25 Հոկտ.—Դատարանը Տքթ. Մաքենզիի գրքին Գերմանիոյ մէջ տարածման արգելքը վերցուց.

—Պելկրատ և Սոֆիայէ եկած նոր լուրեր Սերպիոյ և Պուլկարիոյ մէջ զօրաց կարեւոր շարժումներ կը ծանուցանեն.

—Ռուսիոյ արտաքին գործոց Նախարար Գ. Կիրսի կառավարական ծառայութեան մէջ մտնելուն յիսնամեայ յոբելեանն Հոկտ. 25ին տօնեցաւ, և Գ. Կիրսի բաղձանաց համեմատ, [illegible] հանդէս [illegible]. Արտաքին գործոց պաշտօնարանին մատրան մէջ պատարագ մատուցուեցաւ, յետ որոյ Գ. Կիրս ընդունեց իւր Նախարարութեան պաշտօնեայք [illegible] պատուիրակներ, որք կը ներկայանէին [illegible] որոց Գ. Կիրս ներկայ գտնուած էր իւր պաշտօնավարութեան միջոցին, ինչպէս և բոլոր [illegible] ներկայացուցիչ Ռուսիոյ [illegible] Գ. Կիրս [illegible] 50 տարին ի վեր Տէրութեան կը ծառայէ, 68 տարեկան է միայն.

—Ֆրանսա և Իտալիա դեռ չհամաձայնեցան Թունուզի [illegible] Իտալիոյ [illegible] նոր հրամանագրոյն [illegible] ի Թունուզ, ենթարկելով նոր օրէնքին, Իտալիա չի հաճիր.

ԹԵՐԹՕՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ

ՄԵՄՆՈՆ
ԿԱՄ
ՄԱՐԴԿԱՅԻՆ ԻՄԱՍՏՈՒԹԻՒՆԸ

Խաբէ՛լ միայն ենթակայ եմք
Մեք զմեզ ի մեր ձեռնհասութիւնս.
Ցառաւօտուն խորհուրդս առնեմք
Եւ օրն ողջոյն յիմարութիւնս։

Օր մը Մէմնոն կատարելապէս իմաստուն լինելու անմիտ խորհուրդն յղացաւ. Չը կայ մարդ որ գլխէն անցած չը լինի երբեմն այս յիմարութիւն. Մէմնոն ըսաւ ինքնիրեն. խիստ իմաստուն լինելու համար, եւ հետեւաբար յոյժ երջանիկ, ուրիշ բան պէտք չէ՝ բայց եթէ առանց կրից ու ցանկութեանց լինիլ. եւ ինչպէս որ յայտնի է, ատկից դիւրին բան չը կայ. Առաջին անգամ, երբե՛ք կին չը պիտի սիրեմ. քանզի, կատարելապէս գեղեցիկ կին մ'երբ տեսնեմ, ինքնիրենս պիտի ըսեմ. այդ այտերն օր մը պիտի խորշոմին. գեղահրապոյր աչուինք կարմիր գծերով պիտի հրջապատուին. այդ կլորիկ պարանոցը տափակ ու կախ պիտի լինի. այդ գեղեցիկ գլուխը պիտի ճաղատի. Արդ, հիմակուընէ տեսնել կարծեմ զայն նո՛յն աչքերով որոցմով պիտի տեսնեմ իւր ծերութեան ատեն, եւ ապահով եմ թէ այդ գլուխը չը պիտի կրնայ դարձնել իմ գլուխս. Երկրորդ, միշտ ժուժկալ պիտի լինիմ. ի զուր զիս փորձել պիտի ուզեն կերակուրի, հեշտասէր գինիներն, ընկերութեան հրապոյրն. բաւ է ինձ աչքիս առջեւ բերել չափազանցութեանց հետեւանքներն, ծանր գլուխ մը, խանգարեալ ստամոքս մը, իմացականութեան, անողջութեան ու ժամանակի կորուստն և այն ատեն միայն առ հարկի պիտի ուտեմ, առողջութիւնս միշտ հաւասարակշիռ պիտի լինի, գաղափարներս միշտ ջինջ եւ լուսաւոր. Բոլոր ասոնք ա՛յնքան դիւրին են՝ որ առ այսմ հասնելն մեծ արժանիք մը չէ. Ետքը, կ'ըսէր Մէմնոն, քիչ մ'ալ հարստութեան վրայ մտածել պէտք է. փափաքներս չափաւոր են. ինչքերս հաստատուն կերպիւ դրուած են Նինուէի ելմտական սնտուկի ընդհանուր գործակատարին քով. անկախօրէն ապրելու պէտք եղածն ունիմ ես. ամենէն կարեւորն ալ արդէն այդ է. արքունիք երթալ գալու անախորժ հարկին մէջ չը պիտի գտնուիմ, ոչ ոքի չը պիտի նախանձիմ, եւ ոչ ոք ալ ինձ պիտի նախանձի. Ահա այդ ալ լաւ եւ դիւրին բան է. Բարեկամներ ունիմ, կը շարունակէր նա, պիտի պահեմ զանոնք, քանի որ ինձ հետ վիճելու բան մը չը պիտի ունենան. Անոնց հետ բնաւ գժտութիւն չպիտի ունենամ, ոչ ալ անոնք ինձ հետ. այս բան դժուարին չէ.

Իւր սենեկին մէջ իմաստութեան այս փոքրիկ յատակագիծն այսպէս յօրինելով՝ Մէմնոն պատուհանն ելաւ. Տեսաւ երկու կիներ որք իւր տան մօտ գտնուած սօսիներու ներքեւ կը շրջէին. Մին պառաւ էր եւ ոչ մէկ բանի վրայ մտածել կ'երեւէր. Իսկ միւսը մանկամարդ էր եւ սիրուն, շատ զբաղեալ կը թուէր նա. կը հառաչէր, կուլար, որով աւելի շնորհագեղ կ'երեւէր. Ցուցունեցաւ մեր իմաստունն, ո՛չ թէ կնոջ գեղեցկութիւնէն (շատ ապահով էր այդպիսի տկարութենէ մը չզգալու), այլ այն վշտին համար յորում կը տեսնէր զայն. Վար իջաւ, մօտեցաւ մանկամարդ Նինուէացի կնոջ, իմաստուն կերպով զայն մխիթարելու դիտմամբ. Այդ գեղանի կինը, միամիտ եւ սրտաշարժ եղանակաւ մը, պատմեց նմա բոլոր այն չարիքներն զորս կ'ընէր իրեն իւր մօրեղբայրն—զոր չունէր բնաւ—, եւ թէ ինչ խարդախ միջոցներով յափշտակած էր նա իւր հարստութիւնը—զոր բնաւ ունեցած չէր սակայն—, եւ թէ ո՛րքան կը վախնար անոր բռնաւորութենէն. Դուք ինձ կ'երեւիք այնքան բարեխորհուրդ մարդ մը, ըսաւ նմա կինն, որ եթէ զիջանէիք մինչեւ տունս գալ եւ քննել գործերս, հաւատացած եմ թէ գլխս պիտի հանէք այն անդունդ խառնաշփոթութենէն յորում կը գտնուիմ. Մէմնոն եւս չը կեցաւ անոր հետեւելէ, իմաստնաբար քննելու համար անոր գործերն եւ լաւ խրատ մը տալու համար նմա.

Վշտացեալ կինը տարաւ զայն հոտաւէտ սենեկի մը մէջ, և զայն քաղաքավարաբար նստեցուց իւր հետ լայն բազմոցի մը վրայ ուր երկուքն ալ դէմ առ դէմ էին ծալապատիկ. Տիկինը խօսեցաւ աչքերը խոնարհեցնելով՝ որոցմէ երբեմն արցունքներ կը խուժէին, և որք վեր բարձրանալով միշտ իմաստուն Մէմնոնի հայեացքներուն կը հանդիպէին. Իւր խօսքերը լի էին ա՛յնպիսի խանդաղատութեամբ որ կ'աւելնար ամեն անգամ՝ երբ իրարու երես կը նայէին. Մէմնոն [illegible] անոր գործերն, և վայրկեանէ վայրկեան [illegible]. [illegible] չէին այլ եւս իրենց [illegible] էին.

Երբ նոքա իրենց չը գիտցած տեղն էին, ահա մօրեղբայրը վրայ կը հասնի. ինչպէս որ կը հասկցուի, յոտից ցգլուխ զինուած էր նա. և առաջին խօսքն եղաւ, որպէս արդարացի, թէ պիտի սպաննէր խելացի Մէմնոնն ալ, իւր քեռորդուհին ալ. վերջին խօսքն ալ եղաւ թէ շատ ստակով կրնար ներել. Մէմնոն ստիպուեցաւ տալ ինչ որ ունէր. Այն ատեններն այսքան քիչով գլուխ փրկելն բարեբաղդութիւն մ'էր. Ամերիկան դեռ չէր գտնուած, և վշտացեալ կիներն ա՛յնքան վտանգաւոր չէին որքան այժմեաններն.

Մէմնոն ամօթահար և յուսահատ եկաւ իւր տունն. հոն տոմսակ մը գտաւ որ կը հրաւիրէր զինքն ի ճաշ իւր մտերիմ բարեկամներուն հետ. «Եթէ տունս միայնակ մնամ, ըսաւ, միտքս պիտի զբաղեցնեմ իմ տխուր արկածովս. չը պիտի նստիմ [illegible], հիւանդ պիտի լինամ. Հօ՛, աւելի լաւ է երթամ սակաւապէտ ճաշ մ'ընել մտերիմ բարեկամներուս հետ. անոնց ընկերութեան զուարճութեան մէջ պիտի մոռնամ այս առաւօտ ըրած յիմարութիւնս. Ուրախ ժամադրութեան կ'երթայ. զինքը քիչ մը տրտում կը տեսնեն. իւր տխրութիւնը փարատելու համար կը խմցնեն նմա. Զուարթութեամբ խմուած գինին դարման մ'է թէ հոգւոյն և թէ մարմնոյն. այսպէս կը մտածէ իմաստունն Մէմնոն, և կը գինովնայ. Կերակրելէ վերջ կ'առաջարկեն իրեն խաղալ, բարեկամաց հետ կարգաւորեալ խաղ մը պարկեշտ հաճոյք է. Կը խաղայ. իւր քսակին մէջ ինչ որ ունի կը շահին և չորս անգամ ալ աւելին իւր խոստման վրայ. Վէճ մը կը ծագի խաղի միջոցին. կը բորբոքին և իւր մտերիմ բարեկամներէն մին գլխուն կ'արձակէ զարաման մը և աչքին մէկը կը պայթեցնէ. Իմաստուն Մէմնոնը կը տանին իւր տունը, բոլորովին արբեալ, առանց ստակի և պակաս աչքով մը.

Կ'սթափի քիչ մը, և գլուխն երբ աղէկ կ'զգայ, իւր սպասաւորը կ'ուղարկէ ստակ բերելու Նինուէի ելմտական սնտուկի գործակատարին քովէն, պարտքը վճարելու համար իւր մտերիմ բարեկամաց. Կ'իմացնեն իրեն թէ իւր պարտապանն առաւօտուն խաբէական սնանկութիւն մ'ըրեր է որ հարիւր ընտանիք խռովութեան մէջ դրած է. Մէմնոն՝ զայրացած՝ կ'երթայ արքունիք, աչքին վրայ սպեղանի մը փակցուցած և աղերսագիր մ'ի ձեռին, արդարութիւն խնդրելու համար արքային ընդդէմ սնանկացողին. Դահլիճի մը մէջ կը հանդիպի բազմաթիւ տիկիններու, որք ամենեքին, գրեթէ ուրախ կերպարանօք, քսան հինգ ոտք շրջագծով [illegible] կը կրէին. Անոնցմէ մին, որ քիչ մը կը ճանչնար զՄէմնոն, կողմնակի անոր նայելով ըսաւ. «Ո՜վ սարսափելի» Ուրիշ մը որ աւելի կը ճանչնար զայն, ըսաւ նմա. «Բարեւ, պարոն Մէմնոն. բայց ստուգիւ, պարոն Մէմնոն, շատ ուրախ եմ ըզձեզ տեսնելուս. աղէկ մ'ըսէք ինձ, պարոն Մէմնոն, ի՞նչու համար կորսնցուցիք ձեր մէկ աչքը», և անցաւ զնաց առանց պատասխանին սպասելու. Մէմնոն անկիւն մը պահուըտեցաւ, և սպասեց յարմար վայրկենի մը որ կարենար Թագաւորին ոտքն իյնալու. Այդ վայրկեանն հասաւ. երիցս երկրպագեց Մէմնոն, եւ ներկայացուց իւր աղերսագիրն. Նորին շնորհազարդ վեհափառութիւնը խիստ սիրով ընդունեց զայն, և իւր նախարարներէն միոյն պատուիրեց որ կարգադրէ գործը. Նախարարը մի կողմ կը քաշէ զՄէմնոն, և ամբարտաւան եղանակաւ մը կ'ըսէ, դառնապէս ծաղրելով. «Իրաւ որ շատ անամօթ միականի մ'էք եղեր, որ փոխանակ ինձ ներկայանալու, Թագաւորին կը ներկայանաք. և դարձեալ որքան անամօթ էք եղեր որ կը համարձակիք արդարութիւն պահանջել պատուաւոր սնանկացեալի մը դէմ զոր իմ պաշտպանութեամբ կը մեծարեմ, և որ իմ հոմանուհւոյս սենեկապանն մի կնոջ եղբօրորդին է. Թողէ՛ք այդ գործը, բարեկամս, եթէ կը փափաքիք պահել ձեր աւելորդ աչքը.

(Մնացեալը յաջորդիւ)

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԱՄԵՆԱՊԱՏԻՒ Տ. ԽՈՐԷՆ Ս. ՊԱՏՐԻԱՐՔ ՀԱՅՈՑ Ի Կ. ՊՈԼԻՍ

Ամենապատիւ Տ. Խորէն Ս. Պատրիարք Հայոց երէկ Նիկոմիդիայէն մայրաքաղաքս առաջնորդուեցաւ շքեղ հանդիսիւ մը և ազգ. պաշտօնական մարմնոց ու ժողովրդեան կողմէ յոյժ փառաւոր ու սիրալիր ընդունելութիւն մը գտաւ որք ինքնաբուղխ առհաւատչեայ մ'են Ն. Սրբազնութեան վրայ համայն Ազգին տածած մեծ վստահութեան, անկեղծ սիրոյն ու բարձր համարման. Այսօրիկ Նիկոմիդիայէն ի Կ. Պոլիս ուղեւորութեան և աստ կատարուած հանդիսաւոր ընդունելութեան նկարագիրն. Վաղուան թիւով պիտի հրատարակենք մանրամասն տեղեկութիւններ կիւրակէ օրը և երեկոյին Նիկոմիդիոյ մէջ կատարուած հանդէսներուն, պաշտօնական այցելութեանց և տրուած սեղաններուն վրայ զորս արդէն համառօտիւ յիշած ենք մեր Թղթակցին հեռագրաց և նամակաց միջոցաւ.

* * *

ՄԵԿՆՈՒՄՆ Ի ՆԻԿՈՄԻԴԻԱՅԷ

Երէկ առաւօտ, երկուշաբթի, Նիկոմիդիոյ եկեղեցւոյն մէջ Պատարագ մատուցուելէ յետոյ, Ս. Պատրիարք Հայրն՝ առաջնորդեալ եկեղեցական դասէն՝ ժամ 2ին Առաջնորդարանէն իջաւ յեկեղեցի ուր աղօթեց և անտի մեկնեցաւ դէպ ի նաւամատոյց, ընկերակցութեամբ տեղւոյն Գեր. առաջնորդին, եկեղեցական և աշխարհական հրաւիրակաց և բազմաթիւ պատգամաւորաց. Համայն քաղաքը շարժման մէջ էր. Հայք և օտարազգիք անխտիր բարեւի կեցած էին փողոցներուն մէջ, կանայք և մանկտիք դրանց առջեւ, սրտայոյզ դիտելով Ն. Սրբազնութեան անցքը. Կառավարական պաշտօնատան առջեւ զինուորական բարեւի կեցան սպահորդք և ոստիկանք, կարգաւ շարուած. Նաւամատոյցին մօտ այնքան հոծ էր բազմութիւնն որ բարապանք և ոստիկանք դժուարաւ ճամբայ կը բանային. Մախսուսէի Գօօքէ շոգենաւն որ մեկնելու պատրաստ կ'սպասէր անդ, իւր մեծ կայմին վրայ օսմանեան դրօշակը պարզեց երբ Հայոց Պատրիարքը մտաւ շոգենաւ. Շոգենաւուն մէջէն հոյակապ տեսարան մը կը պարզուէր. Նիկոմիդիոյ նաւահանգստին եզերքները ծածկուած էին մարդկային գլուխներով և բազմաթիւ նաւակներ շրջապատած էին Գօօքէն. Հայոց և Յունաց եկեղեցւոյն զանգակները

Քարանթինայի պաշտօնատունն ու հելլենական հիւպատոսարանը դրօշակներ պարզած էին.

Ս. Պատրիարքը շոգենաւուն մեծ ֆօսֆօռն առաջնորդուելով բազմեցաւ ճակատն և հետզհետէ ընդունեց հրաժեշտի ողջոյն մատուցանելու համար եկող պաշտօնական անձինքն և պատգամաւորութիւնները. Կառավարիչ Սըրրի փաշա, ընկերակցութեամբ Հուգուգի նախագահին և մի քանի պաշտօնէից, շոգենաւ գալով քառորդ ժամու մը չափ սիրալիր տեսակցութիւն մը ունեցաւ.յետոյ. Եկան Յունաց Մետրապոլտին փոխանորդն՝ երկու քահանայից և յոյն երեւելեաց հետ, Անատոլուաց գլխաւոր քննիչ Վսեմ. Բագի էֆէնտի՝ գաւառին անտառաց քննիչ Գույումճեան Երուանդ էֆ.ի հետ, հելլենական փոխ-հիւպատոսն և այլք. Ռուսումասիրաց ընկերութեան կողմէ գեղեցիկ ծաղկեփունջ մը նուիրուեցաւ. Բոլոր այցելութիւններէն յետոյ, Ամեն. Տ. Խորէն Պատրիարքն՝ վեղար ի գլուխ՝ և շրջապատեալ եպիսկոպոսաց դասէն, շոգենաւուն բարձր կամուրջին վրայ ելաւ և սրտեռանդն պահպանիչ մը ըսելէ յետոյ, իւր հայրական օրհնութիւնը տուաւ ցամաքին վրայ խռնեալ յոգնախուռն ժողովրդեան. Այս միջոցիս միւթէսարրըֆ փաշան մաքսատան պատուհանը կեցած՝ կը բարեւէր ձեռքով և բոլոր ժողովուրդն որտագին ծափահարութիւններ ու կեցցէներ կը բարձրացունէր որոց պատասխանուեցաւ շոգենաւուն մէջէն, նոյնպէս կեցցէներով և ծափերով. Ապա, առաջնորդ Սրբազանն, որ Նիկոմիդիա մնալու հարկադրեալ է, նաւամատոյցին առջեւէն իւր յետին ողջոյնն ուղղեց՝ յայտնապէս զգածեալ, և Ս. Պատրիարքը վար իջնելով կամուրջէն, շոգենաւը ճամբայ ելաւ ժամ 3ին.

* * *

ԾՈՎՈՒ ՎՐԱՅ

Շոգենաւը բաւական տեղ յառաջացած էր նաւահանգստին մէջ, երբ դեռ կը լսուէին ցամաքէն երգուած երգերու վերջին նուագներն և ի հեռուստ կը նշմարուէր ժողովուրդն. Ուղեւորութիւնը կատարուեցաւ յոյժ հանդարտ պայմանաց մէջ. կէս գիշերէն ի վեր տեղացող անձրեւը բոլորովին դադրած էր հեշտ զովութիւն մը թողլով օդին մէջ. ծովը խաղաղիկէր և առաւօտեան մեղմաշունչ հիւսիսակ մը միայն կը փչէր. Շոգենաւուն մէջ կը գտնուէին, բաց ի Ս. Պատրիարքէն, Ազգ. Ժողովոյ ու Վարչութեան հրաւիրակներէն, Միացեալ ընկերութեանց ներկայացուցիչներէն, վարդապետաց ու քահանայից դասէն ինչպէս նաեւ Կ. Պոլսէն երկու օրէ ի վեր հետզհետէ հասնող ազգայիններէն, Նիկոմիդիոյ գրեթէ բոլոր հայ երեւելիք, Գաւառական և Թաղական Խորհրդոց ատենապետք, Կարգադիր մասնաժողովի գլխաւոր անդամք, խումբ մը համակրելի երիտասարդաց և այլք, ընդ ամէնն հարիւր քառասուն հոգի. Քարանթինայի վարչութեան կողմէ յատուկ պաշտօնեայ մը ղրկուած էր գովելի կանխամտածութեամբ մը.

Եկեղեցական և աշխարհական երեւելիք Ս. Պատրիարք Հօր շուրջն համախմբեալ էին և ուղեւորութեան ժամերը կը սահէին սիրալիր խօսակցութեամբք. Իսկ ուղեւորաց մեծագոյն մասը շոգենաւուն վերը ելած՝ կը վայելէին այն բնական հիասքանչ տեսարաններն որք կը պարզուին ծովախորշին երկու կողմերը. Երկիցս Պատրիարք Սրբազանն եւս վեր ելաւ զով օդ շնչելու, և յետոյ առանձնացաւ խցիկի մը մէջ.

Պատրիարքարանի կողմէ կարգեալ Մասնախումբն՝ յանուն հրաւիրակութեան եւ յանուն Պատրիարքարանի փառաւոր հացկերոյթ մը տուաւ շոգենաւուն մէջ, նախաձեռնութեամբ Վսեմ. Լեւոն պէյ Փափազեանի, որ իւր ծանօթ կենցաղագիտութեամբ ամեն բան ընտրանօք, ճաշակաւ և փափկութեամբ յարդարել ու պատրաստել տուած էր. Երեք սեղան տրուեցաւ, որոց առաջնոյն նախագահեց Պատրիարքն. Ն. Ամենապատուութիւն, առաջին բաժակն ի ձեռին, ըսաւ թէ «Որքան կը մօտենանք մայրաքաղաքին, այնքան երկիւղ մը կ'զգամ ստանձնելու համար այն դժուարին պաշտօնն յոր կոչած է զիս Ազգն. սակայն ապաւինեալ առ Բարձրեալն և առ Ինքնակալն մեր, որոյ հզօրատակայր, արդարամիտ և խաղաղասէր հովանւոյն ներքեւ գտնուելնիս փառք և երջանկութիւն է մեզ ամենուս համար, և յուսալից՝ մեր պատուական Ազգին աջակցութեանը վրայ, կը համարձակիմ ստանձնել զայն. Երբ այս գեղեցիկ շոգենաւով, զոր կայսերական կառավարութիւնն հաճած է մեր տրամադրութեան ներքեւ դնել, կ'ուղեւորինք դէպ ի կեդրոնն, ինձ ուրախ պարտականութիւն կը համարիմ այս սեղանին շուրջը բոլորեալ Ս. Հարց և ազնիւ Տեարց հետ այս բաժակս ըմպել Ն. Կ. Վեհափառութեան անդին կենաց, մաղթելով երկար կեանք և բարեբաստութիւն.» Ջերմագին ծափահարութեամբք ու կեցցէներով պարպուեցաւ այս բաժակն. Յետոյ Ն. Սրբազնութիւն յարեց. «Այս պահուն յորում կը մերձենամ իմ աթոռոյս, ես ատաւել սրտագին մերձեցած կ'զգամ զանձս այն Հայրապետական Աթոռոյն որոյ հետ որդիական սիրով առնչութեամբ կապուած եմ միշտ իմ Ս. Նախորդք և որ ի սփիւռս աշխարհի գրտնուած համայն Հայութեան հոգեւոր Հայրն ու պետն է. ուստի քաղցր է ինձ այս բաժակն եւս առաջարկել Մայր Աթոռոյն և նորա Գահակալին կենաց.» Երրորդ բաժակն առաջարկեց Վսեմ. Միքայէլ էֆէնտի Մամիկոնեան՝ Ս. Պատրիարք Հօր կենաց, ազնուաբանախօսութեամբ մը. Այն երկու բաժակներն եւս պարպուեցան ջերմագին ծափահարութեամբք և կեցցէներով.

[illegible] բանախօսութիւնը.

«Այն պահուն որ մեր սիրելի Պատրիարքը շրջապատած կ'առաջնորդեմք յիւր աթոռ և մեր ազգային ներքին գործոց բարեկարգութեանը մասին լի յոյսերով մեր բովանդակ վստահութիւնը դրած եմք Ն. Սրբազնութեան ազգասիրական հանրածանօթ զգացմանցը վրայ, յանուն Ազգ. Երեսփոխանութեան որոյ կողմէ եկող պատուիրակաց մէջ գտնուելու պատիւն ունիմ, խօսք կ'առնեմ շնորհաւորել զնորին Ամենապատուութիւն այն բարձր պաշտօնին համար զոր կուգայ այսօր ստանձնել և որում կոչած է զինքը Ազգին ընդհանուր համակրութիւնն իւր Երեսփոխանութեան միջոցաւ.

Սրբազան Հայր, փչալից է այն Աթոռը ուր կը դիմէք, ծանր և ամենածանր է այն պաշտօնը զոր կ'ստանձնէք. Սակայն վստահ եղիք որ Ձեր Սրբազնութեան Օսմ. գահոյից ունեցած հաւատարմութեան շնորհիւ մեր առատագութ կայսրը վարդապետօ պիտի ընէ այդ փշալից աթոռն և Ձեր Սրբազնութիւնը պիտի ունենայ ամեն դիւրութիւն իւր պաշտօնին կատարման մէջ.

Սրբազան Հայր, վստահ եղիք որ մեր Օգոստոսափառ Կայսրը Ղազի Սուլթան Ապտիւլ Համիտ Խան որոյ Աստուած երկար և երջանիկ կեանք պարգեւէ, լաւ կը գիտնայ թէ իւր հաւատակ Հայ ազգին առ Օսմ. գահն ունեցած անդրդուելի հաւատարմութիւնն և ամեն վստահութիւն պիտի շնորհէ Ձեր Սրբազնութեան խօսքերուն երբ պատիւ ունենանք Ազգին ընդհանրութեան հաւատարմութեան և անձնուիրութեան զգացմունքն յայտնել յառաջ իւր գահոյից.

Ս. Հայր, վստահ եղիք միանգամայն Ազգ. Երեսփոխանութեան կողմանէ ձեր գտնելիք ձեռնտուութեան վրայ, զոր ամէն պարագայի մէջ չպիտի զլանայ՝ ազգային ներքին գործոց բարեկարգութեանը մասին.

Դուք, Սրբազան Հայր, որ և իցէ կուսակցութեան ընտրեալը չէք, դուք Տաճկաստանի Հայոց ընդհանրութեան ընտրեալն էք, որոյ վստահութիւնը խրախուսիլ գրաւած կուգաք այսօր նոյն Պատրիարքական պաշտօնը ձեռք առնել.

Ուստի յանուն Ազգային Երեսփոխանութեան կը համարձակիմ բաժակ առաջարկել մեր նորընտիր Ս. Պատրիարքին կենաց, որ թէ՛ մեր հզօրափառ կայսեր և թէ համայն Ազգին լուսլի վստահութիւնը կը վայելէ.»

Քիչ յետոյ, Նիկոմիդիոյ Մասնախումբին գործօն անդամներէն Պուլըլթեան էֆէնտի, ի դիմաց Նիկոմիդիոյ համայն երիտասարդութեան շնորհաւորութիւններ մատոյց առ Ամեն. Պատրիարքն և շնորհակալութիւններ՝ առ Կ. Պոլսեցի հրաւիրակս և այցելուս. Մեծ. Գաբրիէլ էֆէնտի Գաբրիէլեան պատասխանեց թէ, ընդհանրական ամեն շնորհակալութիւն Պոլսեցի հիւրերն պէտք է մատուցանեն, որք այնքան սիրալիր մեծարանքներ ու պատուասիրութիւն մը գտան ի Նիկոմիդիա. Յ. Թորոսեան էֆ. բաժակ առաջարկեց Նիկոմիդիոյ երիտասարդութեան կենաց, Արժ. Տ. Տաճատ Ծ. վրդպ. Ոսկանեան՝ Ազգ. Երեսփոխանութեան կենաց և Յ. Դուրգէն էֆ. Վարչութեան կրկին ժողովոց կենաց. Վսեմ. Տիգրան էֆ. Նաւասարդեան խօսելով հայ կղերին վրայ, «այն պատուական կղերին, ըսաւ, որ գիտցած է միշտ Եկեղեցւոյ շահերն Ազգին շահուց հետ համերաշխ պահել եւ որ պատրիարքական վերջին ընտրութեան մէջ նոր ապացոյց մը տուաւ իւր այդ համերաշխ ոգւոյն, բաժակ կ'առաջարկեմ մեր կղերին կենաց, մասնաւորապէս Երուսաղէմայ Միաբանութեան, յանձին Ամեն. Տ. Յարութիւն Ս. Պատրիարք Հօր.» Տ. Գէորգ վարդապետ, միաբան Երուսաղէմի, կրկնելով Նաւասարդեան էֆէնտիի խօսքն, բաժակ առաջարկեց Արմաշու Միաբանութեան կենաց. Յետոյ, Պարտիզակի քարոզիչ Դուրեան Արժ. Եղիշէ վարդապետն՝ կարի զգայուն լեզուաւ բանախօսութիւն մ'արտասանեց, որ իւր տեսակին մէջ կրնայ գոհար մը նկատուիլ, և որ առիթ տուաւ ներկայից գնահատելու այդ երիտասարդ եկեղեցականին տաղանդն ու հոգին.

Ահաւասիկ Արժ. Դուրեան Հօր բանախօսութեան ամփոփումն.

«Մենաստանի լռութիւնն խորին այսուհետեւ պիտի փոխուի ստանի ժխորին՝ երբ Նորին Սրբազնութիւնն Ամեն. Տ. Խորէն Արքեպիսկոպոս երթայ բազմիլ յաթոռ պատրիարքութեան. Նորին Սրբազնութիւնը կը թողու այն վայրերն յորս միայն Թէնիսոս մը թերեւս կրնար երեսուն տարի անխոս մնալ, և Սիմոն մը յիսուն տարիներ սիւնի մը վրայ թառիլ. իւր հայեցողական կենաց վայրկեանները պիտի փոխուին ընդհուպ գործնական կենաց աղմկայոյզ ժամերուն. Ազգային նուիրական ձայնին կ'անսայ Նա ընդունելով Պատրիարքական բարձր ու դժուարին պաշտօնն. [illegible]

Նորին Սրբազնութիւնն յարդ քնարի մը մէկ քանի թելերուն վրայ կը թրթռացնէր իւր յոյսերն ու վիշտերն, բայց հիմա մեծ այլակերպութիւն մը կը կատարուի յանձին Նորին Ամեն. Սրբազնութեան, այսինքն թէ ո՛չ եւս քնար մ'է նա, այլ բազմաղեան երգեհոն մը. այսուհետեւ ամէն շունչ որ հայ մթնոլորտէ մը կ'անցնի հոն այդ երգեհոնին վրայ պիտի գայ ոլորել իւր անհուն շնչոց, ամէն վիշտ և յոյս՝ որ փոխանակաւ կը կրծեն կամ կ'արծարծեն սիրտն ազգին՝ պիտի գան հոն յարդարել իրենց դաշնակաւոր նուագը.

Ն. Սրբազնութիւն կը հրաւիրուի յա՛յն աթոռ՝ ուր ոտքերն անդրդուելի լարկիս մ'ունին իրենց համար. Թէ իսկ Նզեկիէլեան կառքի մը նման անուանելով մրրիկ այն, չի՛ք երկիւղ. [illegible] կը հսկեն հոն. [illegible] կերպարանին տակ Պատրիարքն իւր խմացականութեան եւ խորհրդոյ թեւերն կը պարզէ. [illegible] խորհրդանիշան ներքեւ ժողովուրդն իւր սուեղծիչ զօրութեան կենդանութիւնն կը փայլակէ. [illegible] վեհապանծ պատկերին տակ Օսմանեան բարեխնամ կայսրութեան հզօր պաշտպանութիւնն կը շնորհուի եւ [illegible] վարպետութեան նմանութեամբ կը հովանանայ Նախախնամութեան ամենակարող աջը. Ես ալ՝ մարգարէին հիացմամբն առլցեալ՝ իբր այդ աթոռոյն առջեւ կեցած՝ աչերս յառած այդ չորս կենդանի դէմքերուն կը գոչեմ հրճուանօք.

Կեցցէ՛ Ամեն. Տ. Խորէն Ս. Արքեպիսկոպոս Աշըքեան արժանընտիր Պատրիարք Կ. Պոլսոյ.

Կեցցէ՛ տիրասէր և հաւատարիմ ժողովուրդն համօրէն Հայաստանեայց.

Կեցցէ՛ Օսմանեան հզօր Պետութեան վեհափառ Կայսրն Սուլթան Ապտիւլ-Համիտ Բ.

և հուսկ յետոյ ձեզ հետ հոգեռանդն կ'օրհներեմ

«Փա՛ռք ի բարձունս.»

Նշած բոլոր այս առաջարկութիւնք կը վերջանային բաժակներու բազմամբ և ծափահարութեամբք. Երկրորդ սեղանն եւս բաւական ոգեւորեալ եղաւ. Երրորդ սեղանն աւարտելու մօտ էր, ժամ 7 ին մօտ, երբ շոգենաւը Գարթալի առջեւ հասաւ.

Գարթալի ազգայինք կիրակի օրը հեռագրաւ խնդրած էին Նիկոմիդիոյ Գեր. Առաջնորդէն որպէս զի շոգենաւն իրենց նաւամատոյցին առջեւ կեցնելու տնօրինութիւն մը լինի, և կարգադիր մասնախումբն այս մասին հրահանգ տուած էր նաւապետին. Ուստի Գօօքէն սկսաւ մօտենալ Գարթալի, որոյ նաւամատոյցին վրայ և ծովեզրին մօտ համախմբուած էր գիւղին ժողովուրդն, Հայք և օտարազգիք, իրենց առաջնորդ ունենալով Տ. Նշան քահանայն, Թաղական Խորհրդոյ ատենապետ Սարգիս էֆ., անդամներէն Աւետիս էֆ., երկաթուղւոյ կայարանապետ Փափազեան էֆ. որ կազմակերպիչն եղած էր այս դիմաւորման. ներկայ էին նաեւ Գայմագամ պէյը, Հաքիմ էֆէնտին, տեղւոյն յոյն քահանայք՝ իրենց Թաղական Խորհրդով, ոստիկանութեան պետն և այլք. Երբ շոգենաւը մօտեցաւ նաւահանգստին, Ս. Պատրիարքը կամուրջին վրայ ելած էր և եռանդագին կ'ողջունէր. ամենէն առաջ անցած էր Գայմագամ պէյն, որ ձեռքով քանիցս բարեւեց շնորհաւորական խօսքեր ուղղելով բարձրաձայն, իսկ Տ. Նշան քահանայն թուրքերէն բանախօսութիւն մը կարդաց որ վերջացաւ «Կեցցէ՜ Վեհ. Սուլթան, կեցցէ նորընտիր Պատրիարքն» աղաղակներով. յետոյ երգեցիկ դպիրք որք զգեստաւորեալ կեցած էին նաւամատոյցին վրայ, թուրքերէն և հայերէն երգեր երգեցին. Ս. Պատրիարքն ողջունեց և օրհնեց զամենքն և շոգենաւն իւր ճամբան շարունակեց. Գարթալի քահանայն և Աւետիս էֆէնտի Շիշմանեան որք շոգենաւ մտան մինչեւ ի Կ. Պոլիս ուղեկցելու համար պատգամաւորաց, տեղական ընծայ դինի եւ յատկապէս պատրաստեալ ձուկեր բերած էին, իբր համեստ մասնակցութիւն մը իրենց գիւղի ժողովրդեան՝ սեղանին համար.

Գարթալէն ի Պոլիս ուղեւորութիւնը կատարուեցաւ երկու ժամէն, այնպէս որ ժամ 9ին մօտ արդէն կը նշմարուէին Գում-Գաբուի ծովեզրն ուր խռնեալ բազմութեան թիւը կը հասնէր 6-7000 հոգւոյ. չկար պարապ փլատակ մը, տանիք մը, պատուհան մը, ուր խումբ խումբ անձինք կեցած չլինէին. իսկ փողոցներն անանցանելի կ'երեւէին.

* * *

ԺԱՄԱՆՈՒՄՆ Ի Կ. ՊՈԼԻՍ

Պատկառելի տեսարան մը կ'ընծայէր Գում-Գաբուի նաւամատոյցն երբ շոգենաւը մօտեցաւ անոր. Մայրաքաղաքս գտնուող բոլոր վարդապետք՝ առաջնորդութեամբ Գեր. Պատրիարքական փոխանորդ Հօր, Գեր. Փիլիպպոս եպիսկ. Նաճառեանի եւ Գեր. Մաղաքիա եպիսկ. Օրմանեանի՝ ամենքն ալ վեղար ի գլուխ, կեցած էին անդ. Նոյնպէս եւ աւագերէցք եւ դասք քահանայից. Ազգ. Երեսփոխանաց ատենապետ ժամանակաւոր Մեծ. Տօքթ. Թիրաքեան էֆէնտի. Վարչութեան կողմէ ներկայ էին Քաղ. ժողովոյ ատենապետ Վսեմ. Սիմոն պէյ Մաքսուտ, ատենադպիր Մեծ. Կարապետ էֆ. Սրվանձեան եւ այլ անդամք. Նոյնպէս ներկայ էին Ազգ. Հիւանդանոցի հոգաբարձութեան ատենապետ Մեծ. Միքայէլ էֆ. Ցակորեան և անդամք՝ Մեծ. Յովհաննէս էֆ. Էսաեան և Տիգրան էֆ. Կիւմիւշկէրտան, մայրաքաղաքիս թաղական խորհրդոց ատենապետք և այլ պատուաւոր ազգայինք. Ցամաքի վրայէն բուռն ծափահարութեամբք ողջունուեցաւ ժամանումն շոգենաւուն որ կը բերէր Կ. Պոլսոյ Նորընտիր Պատրիարքը. աշխարհական հրաւիրակք, պատգամաւորք, Նիկոմիդիացիք և միւս ուղեկիցք շոգենաւուն կամուրջն ելած՝ ծափահարութեամբք պատասխանեցին. այս պահուս Ս. Պատրիարքը իւր եկեղեցական ուղեկիցներէն շրջապատեալ, բազմած էր [illegible] սրահին ճակատը.

Գեր. Փոխանորդ Հայրն, երկու եպիսկոպոսունք, վարդապետք, Վարչութեան և Երեսփոխանութեան ներկայացուցիչք շոգենաւ մտնելով գնացին համբուրել Ս. Պատրիարքին աջն և բարի գալստեան ու շնորհաւորութեան մի քանի խօսքեր ուղղելէ յետոյ, հանդիսիւ հանեցին զՆ. Սրբազնութիւն ի նաւամատոյց. Սրտագին ծափահարութիւնք և ջերմագին «կեցցէ»ներ օդը թնդացուցին ի տես Ն. Սրբազնութեան. Ծովեզրէն ի Մայր եկեղեցի, բարապանք, ոստիկանք, թաղապետական պաշտօնեայք և զինուորք՝ որք կ'առաջնորդէին թափօրին, մեծ դժուարութեամբ կարող կը լինէին ճեղքել ամբոխն որ ծածկած էր բոլոր թաղերն ու փողոցները. Գում գաբուի դրսի եկեղեցւոյն առջեւ դպիրք, զգեստաւորեալ, դիմաւորեցին զՍ. Պատրիարքն և Ն. Ամենապատուութեան ձօնեալ երգ մը երգեցին. թէ՛ Մայր Եկեղեցւոյ, թէ Գում-Գաբուի դրսի Ս. Յարութիւն եկեղեցւոյն և թէ տեղւոյն Յունաց եկեղեցւոյն զանգակները կը զարնուէին թափօրի անցքի պահուն և ամեն փողոցի բերան համակրանաց ցոյցեր կը լինէին.

Մայր Եկեղեցւոյ դրան առջեւ Ն. Ամենապատուութիւնը դիմաւորեցին Պատրիարքական Տեղապահ Սրբազանն և Կրօնական Ժողովոյ ատենապետ Գեր. Խորէն Նար-Պէյ Սրբազան. Մայր եկեղեցւոյ դպրաց դասն, զգեստաւորեալ, «Հրաշափառ» շարականն երգելով հանդիսիւ առաջնորդեցին զՍ. Պատրիարքն ի Մայր Եկեղեցի ուր Ն. Ամենապատուութիւն բեմն ելնելով աղօթեց, և օրհնութիւն մը տալով ժողովրդեան, մաղթանքներ ըրաւ վասն կենաց Վեհ. Սուլթանին.

* * *

ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԻ ՄԷՋ

Յետոյ Ս. Պատրիարք Հայրն հանդիսիւ ելաւ ի Պատրիարքարան եւ բազմելով Պատրիարքական Աթոռին վրայ, մեծ դահլիճին մէջ, ընդունեց բոլոր ներկայից շնորհաւորութիւնները. Ս. Պատրիարք Հօր շուրջը բազմեցան Կրօնական ու Քաղաքական Ժողովոց անդամք, Երեսփոխանք և եկեղեցական ու աշխարհական երեւելիք. Ս. Պատրիարք Հայրը շնորհակալութեան մի քանի խօսքեր ուղղեց ներկայից, յոյս յայտնելով որ Ազգ. Ժողովք ու Վարչութիւն զօրավիգ պիտի լինին իրեն, Ազգին գործերն բարւոք կերպիւ վարելու համար.

Վսեմ. Յ. Նուրեան էֆ. հակիրճ բանախօսութիւն մը ընելով, շնորհաւորութեան խօսքեր ուղղելէ յետոյ համառօտ յայտնեց թէ խօսելու ժամն անցած է այլ եւս և գործելու ժամն հասած. Կարապետ էֆ. Սրվանձեան՝ յանուն Քաղաքական Ժողովոյ շնորհաւորութիւններ ուղղելէ յետոյ, համառօտիւ պարզեց ազգային գործոց վիճակն, բացատրեց թէ Ներքին գործերուն վրայ աւելի եւս ուշադրութիւն դարձնելու մեծ պէտք կայ և յոյս յայտնեց թէ Ամենապատիւ Տ. Խորէն Պատրիարքի օրով գոհացում կը տրուի այս փափագանաց. Գեր. Նար-Պէյ Սրբազան՝ յանուն Կրօնական Ժողովոյ, խնդակցութիւն յայտնեց Ամեն. Աշըգեան Սրբազանի ընտրութեան համար և ըսաւ թէ ինք և իւր Ս. պաշտօնակիցք ամեն պարագայի մէջ աջակից պիտի լինին Ն. Բարձր. Սրբազնութեան.

Այս պահուս Պատրիարքարան եկաւ Ամեն. Խրիմեան Հայրիկ որ բարի գալուստ մաղթեց Ամեն. Ս. Պատրիարքին և շնորհաւորեց զնա.

Նիկոմիդիոյ ազգայնոց պատգամաւորք խմբովին ներկայանալով Ս. Պատրիարք Հօր՝ իրենց հրաժեշտի ողջոյնը մատուցին և այս առթիւ Յովհաննէս էֆ. Պուլութեան բանախօսութիւն մը ըրաւ հետեւեալ իմաստով.

Սրբազան Հա՛յր,

Ահաւասիկ աստ կ'աւարտի մեր պաշտօնը. Նիկոմիդիացին իրեն պարտականութիւնը եղող ծառայութիւնն ըստ կարի մատուցանելով, Ձեր Սրբազնութեան եղած պատուասիրութեանց մէջ իւր դուզնաքեայ բաժինն ունենալու բաղդն ու պատիւն ունեցաւ. Դո՛ւք երկար տարիներ մեր վանահայրը լինելով, մեծապէս սիրած եմք զՁեր Սրբազնութիւն. կը մաղթենք որ Կ. Պոլսոյ Պատրիարքութեան աթոռին վրայ եւս աւելի սիրելի լինիք Ազգին՝ Ձեր բարւոք գործերովն.

Սրվանձեան էֆ.՝ ի դիմաց Քաղաքական ժողովոյ, շնորհակալութիւն յայտնեց Նիկոմիդիացի պատգամաւորաց, իրենց քաղաքի մէջ կատարուած պատուասիրութեանց և սիրալիր ընդունելութեանց համար. Տօքթ. Թիրաքեան էֆէնտի եւս, իբր ատենապետ Ազգային Ժողովոյ, շնորհակալութիւն յայտնեց առ ազնիւ Նիկոմիդիացիս, Ազգ. Երեսփոխանութեան կողմէ.

Նիկոմիդիացի պատգամաւորք Ս. Պատրիարքին աջն համբուրելէ և հայրական օրհնութիւնն առնլէ յետոյ, մեկնեցան յուզեալ սրտիւ. Յետոյ միւս ներկայք եւս մեկնեցան հետզհետէ.

Ժամ 10 ½ին, Երուսաղեմայ Պատրիարք Ամեն. Տ. Յարութիւն Պատրիարք՝ հետն ունենալով Երուսաղեմայ հրաւիրակ Գեր. Մամբրէ եպիսկոպոսն և մի քանի միաբան վարդապետներ, Երուսաղեմատունէն Պատրիարքարան եկաւ. Ամեն. Խորէն Սրբազան դահլիճին կէսէն դիմաւորեց զԱմեն. Յարութիւն Սրբազան, և երկու Պատրիարքունք սիրալիր կերպիւ ողջագուրեցին զիրար. Տ. Յարութիւն Պատրիարք համակրալից բանիւք շնորհաւորեց զնորընտիր Պատրիարքն և կար ու կարողութիւն մաղթեց.

Տ. Յարութիւն Պատրիարքի մեկնումէն յետոյ զանազան ազգայինք ինչպէս նաեւ Պատրիարքարանի պաշտօնեայք խմբովին ներկայանալով իրենց խորին շնորհակալութիւնները մատուցին Ն. Ամենապատուութեան.

Ս. Պատրիարքը գիշերն ի Պատրիարքարան անցուց.

ՀՐԱՒԷՐ

ԱՌ ԱԶԳ. ԵՐԵՍՓՈԽԱՆՍ

Ազգային Ժողովոյ Ը. Նիստը տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ Ջորեքշաբթի առաւօտ Հոկտ. 19 ի Մայր-Եկեղեցւոջ Գում-Գաբուի.

Ատեանը պիտի բացուի ժամ ճիշդ 4 ին.

Կը հրաւիրեմք Ազգ. Երեսփոխաններդ որ հաճին ներկայ գտնուիլ.

Մնամք աղօթարար
Պատրիարքական Տեղապահ
ՍԻՄԷՈՆ ԱՐՔԵՊՍ. ՍԷՖԷՐԵԱՆ

17 Հոկտ. 1888

ՕՐԱԿԱՐԳ

ՈՒԽՏ ԱՄԵՆ. Ս. ՊԱՏՐԻԱՐՔ ՀՕՐ

Ատենադպիր
Մ. Յ. ՄԵԼԻՔԵԱՆ

Պատրիարքական Գեր. Տեղապահ Սրբազանն երէկ թագրիր մը ուղղելով Դատական և Կրօնական գործոց նախարարութեան, ծանոյց նորընտիր Ս. Պատրիարք Հօր ժամանումն ի Կ. Պոլիս. Ն. Գերապատուութիւն յանուն ազգին շնորհակալութիւն յայտնեց այն ընդունելութեանց և պատիւներու համար զորս կայս. կառավարութիւնն ըրած էր թէ՛ ի Նիկոմիդիա և թէ ի Կ. Պոլիս.

* * *

Գեր. Տեղապահ Սրբազանն հեռագիր մ'ուղղելով ամենայն Հայոց Հայրապետին՝ ծանոյց Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազանի պատրիարքական ընտրութեան վաւերացումը կայս. Իրատէով և Ն. Ամենապատուութեան ժամանումն ի Կ. Պոլիս.

* * *

Ամեն. Ս. Պատրիարք Հայրն երէկ հեռագիր մ'ուղղելով Նիկոմիդիոյ կառավարիչ Սէյիտ Սըրրի փաշայի, շնորհակալութիւն յայտնեց Ն. Վսեմութեան կողմէ իրեն եղած պատիւներու և սիրալիր ընդունելութեանց համար.

ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ Պ. ԱԴԱՄԵԱՆԻ

Օրթա գիւղէն մեզ կը գրեն.

Դպրոցասէր Տիկնանց վարժարանին ի նպաստ, առաջիկայ կիւրակէ Բերա, ի Նոր Թատրոն շքեղ ներկայացում մը պիտի տրուի՝ յորում Պ. Ադամեան իւր բնածիր արուեստագիտական տաղանդն ամենափայլուն կերպիւ ի հանդէս ածելու առիթ պիտի ունենայ նոր թատերախաղի մը մէջ առաջին անգամ ներկայանալի ի Կ. Պոլիս. Անունն է «Դատապարտեալի մը ընտանիքը», գործ անուանի հեղինակին Ճիաքօմէթթիի. Զայս Ռուսիոյ գլխաւոր քաղաքաց մէջ իբր նախընծայ ներկայացում տուած է Պ. Ադամեան՝ որ մեծագոյն յաղթանակներէն մին եղած է միշտ թատերաբեմին վրայ. Աներկբայ եմք որ թատերասէրք պիտի փութան օգուտ քաղել այս առիթէն որուն վերջինը լինելուն մեծ կասկածներ կան, զի Ռումանիոյ մէջ տալիք ներկայացմանց համար որոշուած ժամանակը շատ մօտ է. Աւելորդ է երկար գրել նաեւ Դպրոցասէր Տիկնանց վարժարանին կարեւորութեան վրայ՝ որ ուր աղջիկներէ ձեռնհաս վարժուհիներ կ'ընծայէ Ազգին.

Ներկայացումը ժամը ըստ Տաճկաց 7ին սկսելով 10ին պիտի աւարտ տրուի, որպէս զի առիթ լինի հեռաւոր գիւղերէ եկողներու դառնալ ժամանակին.

Ցակորոֆ և Պասմաճեան գերդաստաններն իրենց շնորհակալիքը կը յայտնեն առ ամեն ազգականաց և բարեկամաց որք ներկայ գտնուելով Տիկին ԲԵՐՈՒԶ Ց. ՑԱԿՈԲԵԱՆԻ յուղարկաւորութեան հանդիսին, իրենց ցաւակցութեան զգացմանց հաւաստիքն արտայայտեցին.

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՊԱՇՏՕՆԱԲԱՇԽՈՒԹԻՒՆՔ ԱՍՏԻՃԱՆՔ ԵՒ ՊԱՏՈՒԱՆՇԱՆՔ

Սեբաստիոյ Տարէնտէ գաւառակին գայմագամ անուանուեցաւ Նիքսարի գայմագամ Հասան Լութֆի էֆէնտի և նմա յաջորդեց Տարէնտէի գայմագամ Պէքիր էֆէնտի.

Տիգրանակերտի Բալու գաւառակին գայմագամ անուանուեցաւ Զօրումի նախորդ գայմագամ Արիֆ էֆէնտի.

Սանիյէի երկրորդ աստիճան տրուեցաւ Էքրէմ պէյի.

Առաջին կարգի Մէճիտիյէ պատուանշան տրուեցաւ ծովային ֆերիգ Վուստա փաշայի.

Երկրորդ կարգի Օսմանիյէ Պ. Նիքոլաքի Զարիֆի.

Երրորդ կարգի Մէճիտիյէ՝ սպառազէնի տեղակալ գնդապետ Հիւսէյին պէյի և Ասկէր օղլու Տօքթէօռ Յովսէփ էֆէնտիի.

ՍՈՒԷԶԻ ՋՐԱՆՑՔԸ

Ինչպէս արդէն ծանուցուած էր, եւրոպական տէրութեանց դեսպանք երէկ ժամ 9 ½ին Բ. Դուռը գնացին ստորագրելու համար Սուէզի ջրանցքին պայմանագիրը.

Դեսպանք Բ. Դուռն երթալով ուղղակի Արտաքին գործոց նախարար Վսեմ. Սայիտ փաշայի դահլիճն ելան, ուր արտաքին թղթակցութեանց քարտուղար Նաում էֆէնտի կարդաց պայմանագիրն եւ ապա փոխանակեալ պատճէններու յար եւ նման լինելն ստուգուեցաւ. Յետոյ Արտաքին գործոց նախարար Վսեմ. Սայիտ փաշա և բոլոր դեսպանք ստորագրեցին պայմանագիրն, որ եւրոպական տէրութեանց պիտի հաղորդուի եւ մինչեւ մէկ ամիս պիտի կատարուի վաւերացման գործողութիւնը.

Պայմանագիրն ստորագրեցին Արտաքին գործոց նախարար Վսեմ. Սայիտ փաշա, ֆրանսական դեսպան Կոմս Մոնդեպելլօ, ռուսական դեսպան Պ. Նէլիտով, անգլիական դեսպան Սըր Ու. Հուայդ, իտալական դեսպան Պարոն Պլան, աւստրիական դեսպան Պարոն Գալիչէ, գերմանական դեսպան Պ. Ռատովիձ, սպանիական դեսպանատան գործակատար Պ. Միքուէլ Ֆլուրէզ Կարճիա, հոլանտական դեսպանատան գործակատար Պ. Քէօն.

Ներկայ էին նաև անգլիական, աւստրիական, գերմանական, իտալական և սպանիական դեսպանատանց առաջին թարգմանք.

ՅՈԲԵԼԵԱՆ ՅՈՒՆԱՍՏԱՆԻ ԹԱԳԱՒՈՐԻՆ

Յունաստանի թագաւորին յոբելեանին առթիւ, որ կը կատարուի վաղը, Աթէնքի օսմանեան դեսպան Րիզա պէյ մեծ պարահանդէս մը պիտի տայ որում ներկայ պիտի գտնուին Նորին Թագաւորն և Թագուհին, գահաժառանգ իշխանն և քոյրն Ալեքսանդրա իշխանուհին, Էտիմպուրկի դուքսն, Տանիմարքայի գահաժառանգ իշխանը, Սերկիոս մեծ-դուքսն և մեծ-դքսուհին և Բաւեւ մեծ-դուքսն, հելլէն նախարարք, օտար դեսպանք ևն. Ամեն միջոցներ ձեռք առնուած են այս հանդէսը կարելի եղածին չափ շքեղ լինելու համար.

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԴԵՍՊԱՆԸ

Մոնդեպելլօ կոմսն այսօր Բարիզ կը մեկնի տասնհինգօրեայ արձակուրդով.

Պ. ՆԻԳՈԼԱ ԶԱՐԻՖԻ

Պ. Նիգոլա Զարիֆի այս շաբաթ օր ի կայս. Պալատ երթալով, իւր մեծ ա բանաց հաւատքը մատուցեր է Վեհ. Սուլթանին, իւր յԱթէնս մեկնելուն առթիւ. Այս առթիւ, Վեհ. Սուլթանը շնորհեր է նմա երկրորդ կարգի Օսմանիէ պատուանշան.

Պ. եւ տիկին Զարիֆի երէկ երեկուն մեկնեցան յԱթէնս, Ներկայ գտնուելու համար Յունաստանի Թագաւորին յոբելեանի հանդէսներուն. ապա պիտի մեկնին ի Մոնդէ-Գարլօ, ուր ըստ սովորութեան պիտի անցունեն ձմեռը.

ՆՈՐ ՓՈԽԱՌՈՒԹԵԱՆ ԱՐԺԷԹՈՒՂԹՔ

Կայս. հրամանաւ, եւմտական ժողովոյ անդամ Սիւլէյման Սուլտի էֆէնտիի պաշտօն տրուած է տանիլ եւ Տէօյչ Պանքի յանձնել Պ. Քաուլայի կնքած փոխառութեան առժամեայ արժէթուղթերը. Ն. Վսեմութիւն մեկնեցաւ երէկ երեկոյեան կառախումբով. Ելմտական նախարարութեան պաշտօնեաներէն Նամիգ Պէյ կ'ընկերանայ իրեն իբր թարգման.

—Անկելի անուն քահանայ մը երէկ ի Ղալաթիա Պանք մը Քոնսթանթինօբլը գրամատան պաշտօնեայներէն Պ. Ալեքսանդրի 250 ֆրանք արժող ժամացոյցն յափշտակեց, սակայն Ալեքսանդրի ընկերք նշմարելով ժամացոյցը ձեռքէն առին. Քահանան իբր ի՞փախուստ կ'ածապ, կը սոտիկանք վրայ հասնելով ձերբակալեցին զնա.

—Թըրքիի լրագիրը կը պատմէ թէ Այտընի երկաթուղւոյն մեքենագործի մը մեքենան իւղոտելու զբաղած պահուն անիւներէն յափշտակուելով ծանրապէս կը վիրաւորուի և քիչ յետոյ կը մեռնի. Հայրը, մեքենագործն, իւր որդին ազատելու համար աշխատելով թեթեւապէս կը վիրաւորուի.

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

Օսմանեան Կայս. Պանքային Ղալաթիոյ և Պոլսոյ գրասենեակները գոց պիտի մնան 1888 Նոյեմբեր 1 հինգշաբթի օրը.

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

PHŒNIX FIRE OFFICE

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՖԻՆԻՔՍ

ՀԻՄՆԵԱԼ ՅԱՄԻՆ 1782

Տեարք Հ. Սուան և Ընկ., լիազօր գործակալք վերոյիշեալ ընկերութեան, կը ծանուցանեն իրենց բազմաթիւ յաճախորդաց և արգոյ հասարակութեան թէ «Ֆինիքս» Անգղիական Ապահովագրութեան Ընկերութիւնն՝ ներկայ Թուականէս յետոյ պատահելիք վնասուց պարագայից մէջ կ'ընդունի Տէղական Դատարանաց իրաւասութիւնն (juridiction).

917 Հոկտ. 1888 Կ. Պոլիս

2186 10—10

ԴՐԱՄԱԿԱՆ

Ղալաթիա, 18 Հոկտեմբեր

ԸՆԹԱՑԻԿ ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐՔ

Դահեկան

6 ամիս Լոնտրայի վրայ (պանքայի)	110
3 » » » (վաճառականի)	109 3/4

Կ. ՊՈԼՍԷՆ Ի ՆԻԿՈՄԻԴԻԱ

ՀՐԱՒԻՐԱԿՔ Ծ'ԱՐՄԱՇ

Մեր մասնաւոր Թղթակցէն

ԱՐՄԱՇ, 14/26 Հոկտեմբեր

Ուրբաթ առաւօտ, պայծառ օդով մը, ճամբայ ելանք դէպ ի Արմաշ. Պատգամաւորաց շատերը ձիերով և ոմանք կառքերով կատարեցին այս ուղեւորութիւնն որ տեւեց իբր եօթն ժամ. Կառավարական պաշտօնատան առջեւ ուղեւորաց միացան ոստիկանապետ Մահմուտ պէյ և ուրիշ բոպայ մը. Իսկ չորս ձիաւոր զինուորք ու Պէլէտիյէի հայազգի չավուշն հեծեալ բարապանաց ընկերացան՝ խումբին առաջնորդելու և երթեւեկութեան ապահովութեան հսկելու համար. Հանդարտիկ գնացքով երկու ժամէն հասանք Ուզուն Պէյ Չիֆթլիկի կոչուած տեղւոյն ...

[illegible]

—

Վաղն առաւօտ կը մեկնինք աստի.

ՏԻԳՐԱՆ ԱՐՓԻԱՐԵԱՆ

ՄԵԾ ԵՒ ԲՈՒՆ ԼԻՔԻՏԱՍԻՕՆ

Ժ. ԼԸՏԻՒԳ ԵՒ ԸՆԿ. ՎԱՃԱՌԱՏԱՆ

Ընկերութեան լուծման պատճառաւ

130, Բերայի մեծ փողոց, Լիւքսէնպուրկի Գաֆէին քով.

Պատիւ ունիմ ծանուցանել արգոյ հասարակութեան թէ Ժ. Լըտիւգ և ընկերութեան վաճառատունը սկսած է վաճառել իւր «ապրանաց մեծ մթերքն», Հոկտեմբեր 1 էն երկուշաբթի օրէն (Ն. Տ). Վաճառատունն այցելողք պիտի համոզուին ապրանաց գեղազանցութեան եւ գներու չափաւորութեան.

—Ամբողջ եւ խիստ հարուստ զարդարանք, կը գտնուին Սրահներու, Սեղանատան եւ Ննջասենեակի համար. զանազան պերճ կարասիներ. մեծ մթերք մետաքսեայ կերպասներու, ճէնովայի թաւիշներու, սպասներու, հայելիներու, իւղաներկ պատկերներու, լուսանկարաց շրջանակներու եւն. եւն.

Գիները զեղչուած են 50 0/0

ԱՃՈՒՐԴՈՎ ՎԱՃԱՌՈՒՄՆ պիտի լինի ամէն ուրբաթ և կիրակի առաւօտեան ժամ 4 էն կէսօր.

9—16 2133 «Լիքիտադէօր»

ԼԷՕՆ ՌՕԶԷՆԹԱԼ

ՄՍԻ ՃՇՄԱՐԻՏ ՀԻՒԹ

LIEBIG

ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԱԾ Ի ՖՐԷՅ-ԲԷՆՏՈՍ

Որ 1867էն ի վեր արժանացած է Միջազգային ամեն ցուցահանդէսներու մէջ ամենէն բարձրագոյն վարձատրութեանց. Մեծ գիւրութիւն և խնայողութիւն. Վայրկենական պատրաստութիւն արգանակի, և սոսերի, համեմի, բանջարեղինաց համը բարեխառնելու գերընտիր միջոց.

Հիւանդաց և ապաքինելոց համար կազդուրիչ դեղ.

Պահանջել այս ստորագրութիւնը կապոյտ մելանով.

2141

Մեծաքանակ կը ծախուի գործակատարաց քով, ՆԷՆՆԻ ՔՕԼԼԷ և ընկ. Կ. Պոլիս, Թիճարէթ խան, թիւ 4. Կը ծախուի նաև ուտելեաց վաճառատուններու, դեղավաճառաց, նպարավաճառներու քով և այլն.

ՄԵԾ ՄԹԵՐԱՆՈՑՔ ԹԷՅԻ

ԷՄ. ՊԱԼԱՊԱՆԻ ԵՒ ԸՆԿ.

ՈՒՂՂԱԿԻ ՆԵՐԱԾՈՒՄՆ

Չինաստանէն, Հնդկաստանէն եւ Ճաբոնէն

12 — Պոլիս, Չէլէպի խան, — 12

Եօնի էֆէնտիի վաճառատանց դիմաց

ՆԵՐԱԾՈՒՄՆ—ԱՐՏԱԾՈՒՄՆ

Քսան տարիէ ի վեր Թէյի մեծաքանակ առեւտուր ընելով, գրանուելով զրկելով զայնս ի Ռուսիա և Պարսկաստան, բազմաթիւ անձանց խնդրանաց վրայ որոշեցինք քաղաքիս մէջ Թէյի կեդրոնական վաճառատուն մը հաստատել «մեծաքանակ» եւ «փոքրաքանակ» վաճառմանց համար. Վաճառականք, դեղավաճառք, նպարավաճառք եւ ընտանիքներն, որք վերահաս ձմրան պատճառաւ իրենց պաշարը կը պատրաստեն, եւ անոնք որ կ'ուզեն ոչ միայն լաւ, հապա նաեւ «աժան» թէյ ունենալ, կը հրաւիրուին այցելել «Թէյի մեծ մթերանոցներն» եւ գոհ պիտի մնան.

2187

Տուփերուն վրայ պահանջել Էմ. Պալապանի եւ Ընկ. ստորագրութիւնն եւ Աքաղաղի պատկերն.

ՍԳՈՏԻ ՄՕՐԻՒ ՁԿԱՆ ՕՇԱՐԱԿ

Միլան, 10 յուլիս 85

Պարոնայք Սգոտ և Պօուն,

Սգոտի օշարակը շատ յաջող պատրաստութիւն մ'է թէ՛ իւր դիւրամարսութեան և թէ՛ իւր հզօր ազդեցութեան պատճառաւ. Մասնաւորապէս լաւ է տղայոց և պատանեաց համար որոց խոյլային և աւշային վիճակը կը բարւոքէ.

ԲԺՇԿ. ԷՏՈՒԱՐՏ ԲԷՐՐՕ

Տնօրէն Միլանի Մադեռնիդէ հիւանդանոցին

ՀՐԴԵՀԻ ԵՒ ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

531

ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԵՐՔԸՆԹԱՅԼ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 6,243,127

ՀԱՍՈՅԹ 1887 ՏԱՐՒՈՅ 1,932,350

ՆՈՐԹՀԸՐՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 3,421,200

ՀԱՍՈՅԹ 1887 ՏԱՐՒՈՅ 946,800

Ընկերութիւնքս Պոլսոյ մէջ ունեցած Միացեալ Գործակալութեան միջոցաւ հրդեհի դէմ ամէն կարգի վտանգաւոր ապահովագրութիւններ ի գործ կը դնեն չափաւոր գնով, և իրենց ցոյց տուած գրաւական նրաչխաւորութեամբ մեծ գումարներ ապահովագրողաց կրնան վստահաբար գիրենք ներկայացնել. նաև եթէ ապացոյց իրենց հաստատութեան, միայն հրդեհի ճիւղին համար մինչեւ ցարդ տուած վնասնին 15,000,000 Անգլիական Ոսկին կ'անցնի։

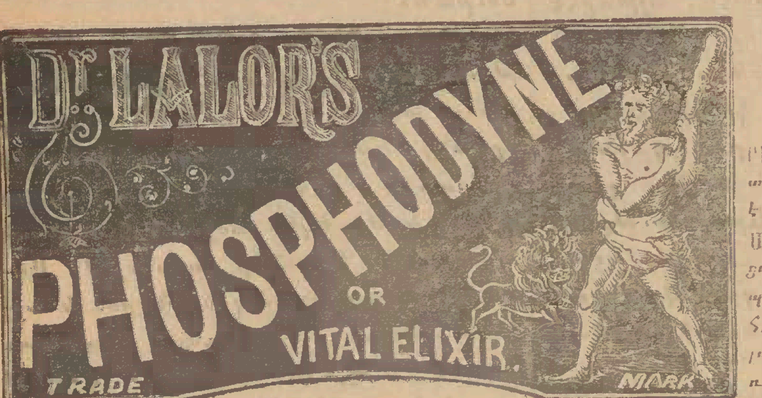
ԾՈՎԱՅԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի, 500,000

ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ Անգլ. Ոսկի 102,345

Ընկերութիւնս կ'ապահովագրէ շոգենաւուց և առագաստանաւուց մէջի ապրանքներն և դրամածրարներն խիստ օգտակար պայմանաւ։ Գնոց և այլոց վրայ տեղեկութիւն առնուլ ուզողք կը հրաւիրուին դիմել Ղալաթիա Գոմիսիոն խանի անկիւնն երկաթէ կամրջին վրայ նայող սենեակն, առ ԳԱՌՆԻԿ Յ. ՍԵՐՈԲԵԱՆ Գործակալ Կ. Պոլսոյ վերոյիշեալ երեք Ընկերութեանց։



ԱՌՈՂՋՈՒԹԻՒՆ, ՈՅԺ ԿԵՐՊՈՎ

ՏՕՔԹՕՐ ԼԱԼՕՐԻ — վերջին քսան և հինգ տարուան մէջ ապացուցուած է թէ այս դեղը ՖՈՍՖՈՐԱԿԱՆ ՄԻԱԿ ԴԵՂՆ Է որ մինչեւ ցարդ գտնուած է, ամբողջապէս բուժելու համար ուղեղի հիւանդութիւններն, անզգամութիւն, քնատութիւն, գլխու ցաւ, առնական կարողութեան վաղաժամ կորուստ, եւ առնական ոյժերու կորուստէն յառաջ եկած ամէն գործարանական խանգարում։

Կը բուժէ գժուարամարսութիւնը, ջղային եւ սրտի հիւանդութիւնները, լեարդի եւ երիկամանց հիւանդութիւններն, արեան շրջանի բոլոր խանգարումները. ընդհանուր հիւծութիւնն եւ ապառումը. կը վերանորոգէ կենսական ոյժերու ո եւ է կորուստ որ յառաջ եկած է ո եւ է պատճառէ։

Ջղային տկարութեան եւ սասր հետեւանաց մէջ այս դեղին ազդեցութիւնն անմիջական և մնայուն է։ Մելամաղձութեան զգացումներն եւ ախտանիշք կ'անհետանան ճշմարտապէս հրաշալի արագութեամբ մը։

ՏՕՔԹՕՐ ԼԱԼՕՐԻ ՖՈՍՖՈՏԻՆԸ ջղային հիւծ եւ ուղեղային գործունէութեան կ'առնէ, արեան մէջ մտցնելով կենսական ելեկտրական տարրը, ֆոսֆորն, որ ուղեղին կեդրոնական ճշմարիտ գործունէութիւնն է։ Առնական կորովը կը կենդանացնէ մարդկային ամբողջ գոյութեան մէջ, մարմնոյն եւ մտքին տալով հուժկու եւ առողջ առողջութիւն մը, այնպէս որ կարելի է բոլոր պարտականութիւնները կատարել վստահութեամբ եւ գոհունակութեամբ։ Անսրժահամ է, կը զտէ եւ կը ճոխացնէ արիւնն եւ նոր առողջութիւն մը կուտայ ուղեղին, ջղային դրութեան եւ մկանանց։ Իւր վերանորոգիչ ազդեցութիւնը կը տեւէ գործածուած առաջին օրէն իսկ, ջղային դրութեան եւ մտաւորական կարողութեանց նշմարուելի յառաջմամբ եւ զօրութեան եւ բարօրութեան զգացմամբ մը որ վարժութիւնն հիւանդը չտեսած ի վեր կորուսած էր։ Մարսողութիւնը վերանորոգուած է։ Ախորժակը հրաշալի կերպով կ'աւելնայ։ Աղեաց պաշտօնը կանոնաւորապէս կը կատարուի։ Քունը կը լինի հանգիստ եւ կազդուրիչ։ Դէմքը կ'սկսի լեցուիլ, շրթունքը կը գունաւորին, աչքերը շողուն կը լինին, մորթը պայծառ եւ առողջ գոյն մը կ'առնու, մազերը ոյժ կ'առնեն։

Զգուշացէք սուտ նմանութիւններէն։ Տօքթօր Լալօրի ճշմարիտ Ֆոսֆոտինը պարունակեալ է այն սրուակներու մէջ որք բրիտանական կառավարութեան դրոշմը կը կրեն ուր բառերով Dr. Lalors' Phosphodyne, London, England, վրան փորագրուած։ Այս դեղին ունեցած յաջողութիւնն յառաջ բերած է բազմաթիւ վտանգաւոր եւ վնասակար կեղծել։

Մեծաքանակ եւ փոքրաքանակ կը վաճառուի Թուրքիոյ եւ Պուլկարիոյ ներկայացուցչին քով,

2169 Մ. ԷՏՄՈՒՆՏ ԳԱՐՈՒԱՆԱ

Անգլիական Ընդհանուր մթերանոց, Վոյվոտա, պահականոցին քով, կայարան Թրամուէյիս, 95 եւ 97։

La Compagnie d'Assurences La Mannheim
ET
La Compagnie de Ré-Assurances de Mannheim

Ի ՄԱՆՀԱՅՄ
ԸՆԴԴԷՄ ՓՈԽԱԴՐՈՒԹԵԱՆ ՎՏԱՆԳԱՑ

Ամբողջ դրամագլուխ	12,500,000 ֆրանք
Պահեստի »	2,825,000 ֆրանք

Կ'ապահովագրուին դրամ, թանկագին մետաղ, արժէթուղթ, գոհարեղէն եւն ապրանակող ծրարներ, որք յանձնուած են ամենայն կղթաստրական փոխադրութեան ընկերութեանց։

Վերոյիշեալ ապահովագրութիւնք կը կատարուին La Mannheim Cº d'Assurances et la Cie de Ré-Assurances de Mannheim ընկերութեանց կողմէ որք ի միասին ունին 30,500,000 Փրանք։

Կ'ապահովագրուին շոգենաւով, երկաթուղով առագաստանաւով փոխադրուած ապրանքներ։

Գիները շատ չափաւոր են և պայմանները շատ ազատ։

Աւելի ընդարձակ տեղեկութեանց համար դիմել առ

Տ. ԼԸՔՖ ԵՒ ՎԻԳՏՈՐ ՈՐԴԻ

1132 Ընդհանուր Գործակալութիւն ի Կ. Պոլիս այր Երկու Ընկերութեան

ԼՈՒՍՆՈՏՈՒԹԻՒՆԸ
ՋՂԱՅԻՆ ԴՈՂԴՈՋՈՒՄՆԵՐԸ
ԵՒ ԲՈԼՈՐ
ՋՂԱՅԻՆ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ
ապահովապէս կը բուժին
ԺԵԼԻՆՕԻ ՇԱՔԱՐԱՀԱՏԵՐՈՎ
DRAGEES GELINEAU

Ջղային մեծութեան առնլու և գլխու առաջին շաբթու օրը երկու, երկրորդ շաբթու օրը չորս, այսպէս յաջորդն երկուք աւելցնելով մինչեւ որ տագնապները դադրին։

Ժ. ՄՈՒՍՆԻԷ ԵՒ ԸՆԿ. ԽՄՈ, դեղագործ ի Բարիզ

Այն անձինք որ կը ճանչեն
DEHAUT ՏԸՀՕԻ
ԴԵՂԱՀԱՏԵՐԸ

իրենց ստամոքսը մաքրելու համար լաւ այդ դեղահատերը կը գործածեն, որք ոչ նողկանք եւ ոչ յոգնութիւն կը պատճառեն, որովհետեւ հակառակ միւս մաքրողական դեղերուն, այս դեղն այն ատեն միայն կը ներգործէ երբ լաւ կերակրոց և կազդուրիչ ըմպելեաց հետ առնուի, ինչպէս գինի, խահուէ, թէյ։ Ամէն ոք կ'ընտրէ իրեն յարմար ժամն, բաց իւր զբաղմանց։ Դեղն յոգնութիւն չպատճառեր բնաւ, այնպէս որ մարդ միշտ կ'ուզէ գործածել։

ՊԼԱՆՔԱՐԻ ԴԵՂԱՀԱՏՆԵՐ
BLANCARD
ՆԵՐԿԱԹԻ ԱՆԵՂԾ ԻՕՏԻԽՈՎ

PARIS 1855 — Ընդունուած Բարիզի բժշկական Ակադեմիայէն, Ֆրանսական պաշտօնական Ֆօռմիւլէռէն, եւ արտօնեալ Բեղերապուրկի Բժշկական Խորհրդէն։ — NEW-YORK 1853

Այս Դեղահատներն, որք երար խառնած են Իօտին և Երկաթին յատկութիւնները, մանաւանդ կը յարմարին այն բազմազան խօթութեանց որ յառաջ կուգան խոյլային ախտէն (սակեք, պալար եւն), հիւանդութիւնք որոց դէմ անկարող են պարզ երկաթախառն ջուրերը; Դեղնութենէն, Սպիտակախտութենէն, Դաշտանի հիւանդութենէ, Թոքախտէ, Դողդիական ախտէ եւն։ Վերջապէս ամենապէտ դարման մ'են ստամոքսը գրգռելու և աւշային ու տկար խառնուածները բարեփոխելու համար։

Ծան. Անմաքուր կամ խառն երկաթի իօտիւրը գրգռիչ ապարդիւն դեղ մ'է։ Իբր ապացոյց Պլանքարի Դեղահատներուն զտութեան և վաւերականութեան պէտք է փնտռել մեր արծաթեայ կնիքն, այս ստորագրութիւնն և Union des Fabricants/ի դրոշմը։ Blancard

Դեղագործ ի Բարիզ, Rue Bonaparte 40
Զգուշանալ կեղծերէն

ՍԳՈՏԻ ՕՇԱՐԱԿ
(EMULSION SCOTT)
ՁՈՒԿԻ ԶԻՒԹԻ ԶՕՒՏ ԻՒՂ

Իւրաքանչիւր տուփի վրայ կ'արտայայտի
Պատրաստեալ ձեռամբ ՍԳՈՏԻ և ՊՕՈՒՆԻ, ի Նիւ-Եորք

Կարինն չափ ախորժահամ է։

Մարմնոյ համար հոգի բոլոր յատկութիւններէն զատ, հիպոֆոսֆիդներ և յստակութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոցերը
Կը բուժէ հազը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ծռացածութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, ախորժ համ ու հոտ ունի, դիւրամարս է, և ամենէն փափուկ ստամոքսները կը տանին զայն,

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։ Գործակալատունք են Համմէր և Հիրշէլ, Պոլիս։ 1691

ՔԱՌՈՒՉՈՒԷ ՄՈՒՃԱԿՆԵՐ
(ԼԱՍԹԻՔ ԳԱԼՕՇ)

Անգլիոյ Էտինպուրկ քաղաքի հռչակաւոր Նորթհ Պրիթիշ Րապէր և ընկերութեան գործարանին մէջ պատրաստուած։

Յայտնի է թէ ժամանակէ մը ի վեր մայրաքաղաքիս մէջ ամենադէշ տեսակէն քաուչուէ մուճակներ կը վաճառուին, զորս ամեն ոք ստիպուած է գնել ժմռուան եղանակին վրայ հասնելուն պատճառաւ։ Այդ քաուչուէ մուճակներն եթէ գնով իսկ աժան լինին, խիստ յոռի տեսակէն լինելով մէկ քանի օրէն անգործածելի կը դառնան։

Անգլիոյ Նորթհ Պրիթիշ Րապէր և ընկերութեան գործարանն աշխարհիս ամենէն ընտրեալն է քաուչուէ մուճակներու պատրաստութեան համար։ Իւր արտադրութիւնք խիստ դիմացկուն են ու փայլելուն և բնաւ իսկ քաուչուէ չինուած։ Ցաւալին է այս գործարանի լաստիքներէն մէկ զոյգ միայն գնել փոխանակ միւս գործարաններու արտադրութենէն երկու զոյգ գնելու։ Այն ընդունելութիւնը զոր նոյն գործարանի քաուչուէ լաստիքները գտած են մայրաքաղաքիս մէջ, բաւական ապացոյց մ'է նոցա գերազանցութեան։ Այս լաստիքներու խարդախեալներն երեւան ելած լինելով հարկ է ուշադրութիւն ընել որ իւրաքանչիւր լաստիքի դուրսի կողմը գտնուի առիւծի պատկեր մը և ներսի կողմն ալ կշիռ մը։ Եւ յիշեալ նշաններուն տակը «Էտինպուրկ» բառը գրուած լինի։

Այս լաստիքներ կը գտնուին ի Ղալաթիա Քարաքէօյ թիւ 5 Տիմանիդի Նորկիատէսի, ի Պոլիս Նուրիօսմանիէ թիւ 47 և 49 Սեղբուհ Տէմիրճեանի վաճառատանց մէջ և բոլոր քաուչուէ լաստիք ծախողներու քով։ 2190

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.
ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ

SOUTH BRITISH AND NATIONAL ՍԱՈՒԹՀ ԲՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՆԷՇԸՆԸԼ

Ստորագրեալ դրամագլուխ	4,000,000 Անգլ. ոսկի
Պահեստի »	500,000 » »
1873էն ի վեր վճրլ. կորուստք	2,500,000 » »

GLASGOW & LONDON ԿԼԱՍԿՕՒ ԷՆՏ ԼԸՆՏԸՆ

Դրամագլուխ 300,000 Անգլիական ոսկի

Թուրքիոյ համար ընդհանուր գործակալք ՀՕՖՄԱՆ ԵԴԲԱՐՔ եւ ԸՆԿ.

(1880) Պոլիս, Սուլթան Համամ, Սայտիէ խան, թիւ 13, 14, 15

ՖՐԱՆՔՕ-ՀՕՆԿՐՈՒԱԶ
ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԵԱՆ Ի ՊԻՒՏԱՓԷՍԹ
ՀԱՆԴԵՐՁ ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԵԱՄԲ

Արտօնեալ դրամագլուխ	20,000,000
Գանձեալ »	10,000,000
Մահուան արկածից դէմ պահեստի	12,000,000

Արեւելից Տնօրէն. Մ. Էօմէն Բօրարօր
» Լիազօր գործակալ և քննիչ. Մ. Նազարէթ Նազըճեան

ԹՈՒՐՔԻՈՅ ԳԼԽԱՒՈՐ ՔԱՂԱՔԱՑ ԳՈՐԾԱԿԱԼՔ

Տեարք Պալեօզեան և Պալըքճեան Զմիւռնիա. Գասպարեան և Տամլամայեան Ադանա. Գ. և Մ. Սեթեան Հալէպ. Բ. Շերէֆէտտին և Տէրունեան Ատալիա և Սպարթա. Սիմէօն Տէյիրմէնճի օղլու Քօնեա, եւն եւն։

Ֆրանքօ-Հունգարական կենաց անանուն ընկերութիւնք խիստ դիւրամատչելի պայմաններով մահուան դէմ ապահովութիւններ կ'ընդունի, նոյնպէս փոքր տղայոց և աղջկանց ի չափահասութեան վճարելի պայմանաւ։

Աւելորդ կը համարիմք ըսել թէ ամէն ընտանեաց և զաւակաց տէր անձանց իբր նախրական պարտականութիւն մ'է տարեկան փոքրիկ զոհողութեամբ մը իւր կեանքն և իւր զաւակաց ապագան ապահովել. կամ ի ծերութեան օրերու և կամ յետ մահու իւր որբերի կինն և զաւակունքը, աղքատութեան սոսկալի ճիրաններէն հեռի պահելու համար ուստի արդեօ հասարակութեան լուրջ ուշադրութիւնը կը հրաւիրեմք Ֆրանքօ-Հունգարական ընկերութեան շահաւէտ պայմաններուն և միճակահանութեան մասնաւոր առաւելներուն որ մէն մի տարի Պիւտափէսթի մէջ ի ներկայութեան կոյսերական պաշտօնէից տեղի կունենան, մէն մի շահող թիւ 100 անգլիական ոսկի շահելու պայմանաւ։

Աւելի ընդարձակ և կարեւոր տեղեկութիւններ առնելու համար պէտք է դիմել առ վարչութիւն. Ամեն յեղուէ յայտարարութիւնք ձրի կը տրուին։

Գոհութեամբ կը ծանուցանեմք յարգոյ հասարակութեան թէ, ընկերութեանս 1885 յունվար 1էն մինչ 1886 տարւոյն յունվար 1ի ընդհանուր գործողութեանց հաշուեցուցակին, (Աւստրիոյ-Հունգարական կառավարութեան նէրէին գործոց նախարարութենէն) պահեստի գումարին վրայ 2 միլիոն ֆրանքի պատկառելի գումարի մը յաւելում գոյացած է, որով անցեալ տարւոյն 10 միլիոն պահեստի գումարը ներկային 12 միլիոն է։ 654

ԴԵՂ ՋԵՐՄԻ ԵՒ ՏԵՆԴԻՑ

Տօքթօր Այէրի ջերմային հիւանդութեանց այս դեղն՝ որ անխառն բաղադրութիւն մի է զուտ բուսեղինաց, է դառնահամ և ազդու կազդուրիչ ամէն տեսակ Ֆիզիգական խանգարմանց, որ յառաջ կուգան ճախճախուտ վայրերու ջերմոտ կլիմայից վատ ու ապականեալ օդերէն, որուն օգտակարութիւնը և ապաքինիչ ստոյգ յատկութիւնը երաշխաւորեալ է նորա անհամար արդեանցը ստոյգ վկաութեամբն։ Այս Ֆիզիգական խանգարումներն յառաջ կուգան օդին մէջ լողացող թունաւոր աննշմարելի նիւթոց միջոցաւ, որք թոքերէն անցնելով՝ կը մտնեն արեան մէջ, կը խանգարեն լեարդը, և յառաջ կը բերեն տեսակ տեսակ ջերմեր և տենդեր, և արեան թունաւորումն, որոց աս անունները տրուած է. ջերմն և սարսուռ (սըթմա), թագուն ջերմ (կիզլի իըթմա), պարբերական ջերմն, ընդհատեալ ջերմն, մաղձային տենդ և հրատապ տենդեր։

Թունաւորեալ օդերէ պատճառեալ հիւանդութիւնք կը պատահին այն տեղեր ուր մթնոլորտը ապականեալ և թունաւորեալ բ ճահիճներէ կամ ճախճախուտ վայրերէ էուրեալ ժահահոտ նիւթերով, կամ բաց ագրանոցներէ և ականներու ծակտիկներէն ելած թունաւոր կազերով, զորս մարդիկ կը ծծեն շնչառութեամբ։

Այէրի ջերմի ու տենդից դեղն կը ջնջէ այդ թունաւոր նիւթոց կամ կազերու ազդեցութիւնը և դուրս կը վանէ զայն մարմնոյն մէջէն, որոյ գործածութիւնն ստուգապէս անվտանգ և անվնաս է և օգտուն ստոյգ, միայն թէ տրուած հրահանգից համեմատ գործածուի։ Կը ծախուի Մինասեան և ընկերաց Ամերիկեան վաճառատան մէջ ի Ղալաթիա Կոստանդնուպոլսոյ։ 581

Յ. ՍԵՐՈՎԲԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿ. ՐՈՒԹԻՒՆ ՄԱՐՍԻԼԻԱ

Կ'ընդունին ամեն տեսակ արտածութեան եւ ներածութեան ապրանաց յանձնարարութիւններ որք կը գործադրուին շահաւէտ կերպով եւ նպաստաւոր պայմաններով. հասցէ O. Séropian & Cie Marseille. հեռագրոց համար, Séropian Marseille. 1834

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻՅԷ

ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՑ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԵԱՆ ՑՈՒՑԱԿԸ
188. Հոկտ. 1 Շաբաթ օրէն սկսեալ մինչեւ ցնոր տնօր.

(Բաց ի կիրակէ օրերէն) Եւրոպական եզերքէն Կամուրջ եկնող շոգենաւուց երթեւեկութեան

ժ. Ր. — Թ.

» 1 — Ենիքէօյ. Մեզարպ. Պէգլէրպէ. Թարապ. Ենիքէօյ. Միրկ. Ռ. Հիսար (Ռ. Հիսարի շոգենաւին հետ պիտի հաղորդակցի) 17
» 1 30 Ենիքէօյ. Մեզպ. Պեօյ. Թար. Պէյքօզ. Պաշպ. Գանլը. Ա. Հիսար Գանտ. (Գանտիլլիի շոգենաւին հետ պիտի հաղորդակցի) Ուրբաթ օրերը Վանիք. Չէնկ. Պէյլ. Գուզկ. Պէշիքթաշ 19
1 — Ռ. և Ա. Գավագ Ենիքէօյ. Մեզպ. Պեօյք. Թարապ. Պէյքօզ Ենիքէօյ. Զուպ. Գանլ. Պօյաճ. Ռ. Ա. Հիսար Գանտ. Արնաւ. Չէնկ. Պէյլ. Օրթագ. Գուզկ. Պէշիքթ. Իւսկիւտար 1
» 2 30 Ենիքէօյ. Մեզպ. Պեօյ. Թար. Ենիքէօյ. (Ենիքէօյի շոգենաւին հետ պիտի հաղորդակցի) Ուրբաթ օրերը 2 40 Սթէն. Միրկ. Պօյաճ. Ռ. Հիսար Պեպէք 18
» 3 5 Ենիքէօյ. Սթէն. Միրկ. Պօյաճ. Ռ. Հիսար Պեպէք (Արնաւ. շոգենաւին հետ պիտի հաղորդակցի) Բացի ուրբաթէ 23
3 30 Ենիքէօյ. Մեզպ. Պեօյ. Թարպ. Ենիքէօյ. Սթէն. Միրկ. Պօյաճ. Ռ. Հիսար Պեպէք Արնաւ. Գուր. Օրթ. Պէշիք. 33
4 45 Ենիքէօյ. Մեզպ. Պէգլէրպէ. Թարպ. Ենիքէօյ. Սթէն. Միրկ. Պօյաճ. Ռ. Հիսար Պեպէք Արնաւ. Գուր. Օրթ. Պէշիք 17
6 — Ենիքէօյ. Մեզպ. Պեօյ. Թարպ. Ենիքէօյ. Սթէն. Միրկ. Պօյաճ. Ռ. Հիսար Պեպէք Արնաւ. Գուր. Օրթ. Պէշիք. 21
7 — Ենիքէօյ. Մեզարպ. Պէգլէրպէ. Թարապ. Պէյքօզ Պաշպ. Ենիքէօյ. Միրկ. Գանլըճ. Ռ. և Ա. Հիսար Գանտիլ. Արնաւ. Չէնկ. Պէյլէր. Օրթագ. Գուզ. Պէշիք. Իւսկ. 25
8 15 Գավագ Ենիքէօյ. Մեզ. Պեօյ. Թար. Ենիքէօյ. Միրկ. Ռ. Հիսար Պեպէք Արնաւ. Գուրչ. Օրթ. Պէշիք. 19
10 — Մեզարպ. Պեօյ. Թարապ. Ենիքէօյ. Միրկ. Ռ. Հիսար Արնաւ. Օրթագ. Պէշ. 34

Արնաւուտքէօյէն Կամուրջ եկնող շոգենաւ
» 12 45 Ենիքէօյ. Սթէն. Պօյաճ. Ռ. Հիսար Պեպէք Արնաւ. Գուրուչ. Օրթ. Պէշիք. 6
« 12 45 Պեպէք Արնաւ. Գուրուչ. Օրթ. Պէշիք. 25
» 1 50 Ռ. Հիսար Պեպէք Արնաւ. Գուր. Օրթ. Պէշիք. Գապաթաշ 34
« 2 40 Արնաւ. Գուր. Օրթ. Պէշիք. 6
» 3 35 Պեպէք Արնաւ. Գուրուչ. Օրթագ. Պէշիք. Գապ. 34
10 50 Հիսարէն ուղղակի կամուրջ 6
11 20 Պեպէքէն ուղղակի կամուրջ (Բացի ուրբաթէ) 25

Ասիական եզերքէն Կամուրջ եկնող շոգենաւ
« 12 30 Վանիք. Չէնկ. Պէյլ. Գուզ. Գապ. 33
» 12 30 Պէյքօզ Պաշպ. Զուպ. Գանլ. Ա. Հիսար Գանտ. (Գանտ. պիտի հաղրդ.) 23
» 1 15 Գանտ. Վանիք. Չէնկ. Պէյլ. Գուզկ. Պէշիքթաշ 28
» 2 35 Գանտ. Վան. Չէնկ. Պէյ. Գուզկ. Պէշ. (Բացի ուրբաթէ) 21
» 2 45 Ռ. Ա. Գավագ Մեզարպ. Պեօյք. Թարպ. Պէյք. Պաշպ. Զուպուզ. Գանլըճ. Ա. Հիսար Գանտիլ. Վանիք. Չէնկ. Պէյլ. Գուզկ. (Ուրբաթ օրերը ժ. 3 15 Իւսկիւտար) 32
4 45 Գանտ. Վան. Չէնկ. Պէյլ. Գուզկ. Իւսկ. (Բացի ուրբաթէ) 18
4 45 Պէյք. Պաշպ. Զուպ. Գանլ. Ա. Հիսար Գանտ. Վանիք. Չէնկ. Պէյլ. Գուզ. Պէշիք. (Ուրբաթ օրերը ժ. 5 Պիւյտ.) 28
6 15 Միրկ. Ռ. Ա. Հիսար Գանտ. Արնաւ. Չէնկ. Պէյլ. Օրթ. Գուզկ. Պէշիք. Իւսկ. 1
9 — Պէգլէրպէ. Թարպ. Պէյքօզ Պաշպ. Գանլըճա Ա. Հիսար Գանտիլ. Վանիք. Չէնկէլ. Պէյլէրպէյ Գուզկ. Իւսկ. (Կիրակի և ուրբաթ օրերը Զուպ. Մեզ.) 23
10 20 Գանտիլլի Չէնկէլքէօյ 21
11 — Գուզկունճուկէն ուղղակի կամուրջ (Բացի ուրբաթ և կիրակի օրերէ) 28

(Բաց ի կիրակէ օրերէն) Կամուրջէն Եւրոպական եզերք երթեւեկող շոգենաւուց ժամերը
1 45 Պէշիք. Օրթ. Արնվ. Պեպէք Ռ. Հիսար Միրկ. Ենիքէօյ. Թար. Պեօյք. Մեզպ. Ենիքէօյմահալլէ 33
2 45 Գապաթ. Իւսկ. Պէշիք. Գուզկ. Օրթ. Պէյլէր. Չէնկէլ. Արնաւ. Գանտիլ. Ա. և Ռ. Հիսար Գանլըճ. Միրկ. Ենիքէօյ. Պաշպ. Պէյք. Թարապ. Պեօյ. Մեզ. Ենիքէօյմահալլէ 25
3 — Պէշիք. Օրթ. Արնվ. Ռ. Հիսար Միրկ. Ենիքէօյ. Թարպ. Պեօյք. Մեզ. Ենիքէօյ. 17
4 15 Պէշիք. Օրթ. Գուր. Արնվ. Պեպէք Ռ. Հիսար Պօյաճ. Ենիքէօյ. Թարպ. Պեօյք. Ենիքէօյ. 21
5 45 Գապաթ. Պէշիք. Օրթագ. Գուրուչ. Արնաւ. Պեպէք. Ռ. Հիսար Միրկ. Սթէն. Ենիքէօյ. Պէյք. Թարապ. Պեօյ. Մեզպ. Ենիքէօյ. և Գավագներ 19
7 — Պէշիք. Իւսկ. Գուզկ. Օրթ. Պէյլէր. Չէնկ. Արնվ.. Գանտիլ. Ա. և Ռ. Հիսար Միրկեօն Ենիքէօյ. Թարպ. Պեօյիւք. [Ուրբաթ օրերը Մեզարպ.] 23
8 30 Պէշիք. Օրթ. Արնաւ. Պեպ. Ռ. Հիսար Միրկ. Ենիքէօյ. Թարպ. Մեզարպ. Պեօյ. 34
10 10 Ենիքէօյ. Թարպ. Պեօյք. Մեզպ. Ենիքէօյ. (Բացի ուրբաթ օրերէ) 18
10 30 Ռ. Հիսար Պօյաճ. Միրկ. Սթէն. Ենիքէօյ. Թարպ. Պեօյիւքտէրէ. Մեզար. Ենիքէօյ. 32
11 10 Ենիքէօյ. Թարպ. Պեօյ. Մեզպ. Ենիքէօյ. (Ուրբաթ օրերը Արնվ. 19
11 35 Պեպէք Ռ. Հիսար Պօյաճ. Միրկ. Սթէն. Ենիքէօյ. 6

Կամուրջէն Արնաւուտքէօյ երթեւեկող շոգենաւուց ժամերը
2 — Ուղղակի Արնաւուտքիւղ 6
3 — Ուղղակի Պեպէք 34
9 55 Պէշիք. Օրթ. Գուրուչ. Արնաւ. Պեպ. Ռ. Հիսար (Վափոր ենող շոգենաւին հետ պիտի հաղորդակցի) 6
10 35 Պէշիք. Օրթ. Գուր. Արնվ. Պեպէք 25
11 10 Գապ. Պէշիք. Օրթ. Գուր. Արնաւ. Պեպէք (Ուրբաթ օրերը 11 30ին) 21
11 40 Պէշիք. Օրթ. Գուրուչ. Արնվ. Պեպէք (Բացի ուրբաթէ) 28
12 — Պէշիք. Օրթ. Գուր. Արնվտ. 25

Կամուրջէն Ասիական եզերք երթեւեկող շոգենաւուց ժամերը
» 1 30 Իւսկ. Գուզկ. Պէյլ. Չէնկ. Ա. Հիսար Գանլ. Զուպ. Պաշպ. Պէյքօզ Ենիքէօյ. (Բացի ուրբաթէ) 23
3 — Իւսկ. Գուզկ. Պէյլ. Չէնկ. Վանիք Գանտ. Ա. Հիսար Գանլ. Զուպուզ. Բ. պաշճէ Պէյք. (Ուրբաթ օրերը Պիւյիւք. պիտի հանգչի) 28
4 10 Ուղղակի Գանտիլլի (Բացի ուրբաթէ) 18
4 30 Իւսկ. Պէշիք. Գուզկ. Օրթագ. Պէյլ. Չէնկ. Արնվ. Գանտ. Ա. և Ռ. Հիսար Գանլ. Միրկ. 1
9 15 Գանտ. Ա. և Ռ. Հիսար Գանլ. Միրկ. Զուպ. Պաշպ. Պէյքօզ Ենիքէօյ. Թարպ. Պեօյիւք. Մեզպ. Ենիքէօյ. 1
9 25 Պէշիքթաշ, Գուզկունճ. Պէյլէր. Չէնկէլ. Վանիք. Գանտիլ. (Գավագներ դացող շոգենաւին հետ պիտի հաղորդակցի) 21
10 5 Գանտիլլի Ա. Հիսար Գանլ. Զուպ. Պաշպ. Պէյք. Թարապ. Մեզարպ. Գավագներ 17 28
10 40 Իւսկ. Գուզ. (Բացի ուրբաթէ)
10 50 Պէշիք. Գուզկ. Պէյլէր. Չէնկէլ. Վան. Գանտ. Պեպէք (Ուրբաթ օրերը Իւսկ. Գանտ. շոգ. հետ պիտի հաղորդակցի) 33
11 20 Գանտիլ. Ա. Հիսար Գանլըճ. Զուպ. Պաշպ. Պէյքօզ 23
11 45 Գապթ. Գուզ. Պէյլ. Չէնկ. Վանիք. 34

» Այս նշանը կրող շոգենաւք հոկտ. 17էն սկսեալ մէկ քառորդ ժամ առաջ պիտի երթեւեկեն։

ԻՒՍԿԻՒՏԱՐ ԵՐԹԵՒԵԿՈՂ ՇՈԳԵՆԱՒՆԵՐ

Իւսկիւտարէն	Կամուրջ	Կամուրջէն	Իւսկիւտար
— —	5 50 Պէշիք.	— —	6 20 Պէշիք.
— —	6 20	— —	7 5
12 30 »	7 5 Պէշիք.	12 50 »	8 15 Պէշիք.
1 —	7 30 Վափ.	1 15 Պէշիք.	9 5
1 30	8 15 Պէշիք.	1 30 Վափ.	9 50
2 — Պէշիք.	9 —	2 —	10 10 Պէշիք.
2 30	9 30	2 25	10 30 Ֆէրպ.
3 — Պէշիք.	10 — Ֆէրպ.	2 50 Պէշիք.	10 40 Գգ.
3 20 Ֆէրպօթ	10 15 Պէշիք.	3 30	11 5
3 35 Վափոր	10 40	3 50 Ֆէրպօթ	11 25 Ֆէրպ.
3 40	11 — Գուզկ.	4 —	11 20
4 15 Պէշիք.	11 15 Ֆէրպ.	4 40 Պէշիք.	11 50
4 45 Ֆէրպօթ	11 25	5 30 Ֆէրպօթ	11 50 Գգ*
5 —	11 40	5 30	12 5
5 20 Վափ.	12 5		

ԿԻՐԱԿԻ ԵՒ ՈՒՐԲԱԹ ՕՐԵՐ

Իւսկիւտարէն	Կամուրջ	Կամուրջէն	Իւսկիւտար
— —	6 20	— —	7 5
— —	7 5 Պէշիք.	— —	8 15 Պէշիք.
1 15	7 30 Վափ.	1 15 Պէշիք.	9 5
2 — Պէշիք.	8 15 Պէշիք.	1 50	9 50
2 35	9 —	2 30 Պէշիք.	10 10 Պէշիք.
3 5 Պէշիք.	9 30	3 15	10 30 Ֆէրպ.
3 20 Ֆէրպօթ	10 — Ֆէրպ.	3 50 Ֆէրպօթ	10 40
3 35 Վափոր	10 15 Պէշիք.	4 15	11 20
4 15 Պէշիք.	10 45	5 — Պէշիք.	11 25 Ֆէրպ.
4 45 Ֆէրպօթ	11 10	5 30 Ֆէրպօթ	11 40
5 5 Վափոր	11 15 Ֆէրպ.	5 45	12 5
5 20	11 40	6 15 Պէշիք.	
5 50 Պէշիք.	12 5		

* Այս երթեւեկութիւն Հրէից տօներուն, և շաբաթ օրերը Գուզկ. չպիտի հանգչի։

ՀԱՐԷՄ ԻՍԿԷԼԷՍԻ ԵՐԹԵՒԵԿՈՂ ՇՈԳԵՆԱՒՆԵՐ

ԲԱՑ Ի ՈՒՐԲԱԹ ՕՐԵՐԷՆ

3 10 Հարէմէն Սալաճագ (բաց ի կիրակի օրերէն)
4 30 » »
10 30 » » (բաց ի կիրակի օրերէն)
11 15 » » (կիրակի օրեր ժ. 10 45ին)
2 50 Կամուրջէն Հարէմ Սալաճագ (բաց ի կիրակի օրերէն)
4 — Կամուրջէն Հարէմ անտի Սալաճագ
10 10 Կամուրջէն Հարէմ անտի Սալաճագ (բաց ի կիրակի օրերէն)
11 — Կամուրջէն Հարէմ անտի Սալաճագ (կիրակի օրերը ժմ. 10 30ին)։

ԻՒՍԿԻՒՏԱՐ ՍԻՐՔԷՃԻ ԻՍԿԷԼԷՍԻ
ԵՒ
ԳԱՊԱԹԱՇԻ ՄԻՋԵՒ ԿԱՌԱՊԱՐՁ ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՑ ԵՐԹԵՒԵԿԻ ԺԱՄԵՐԸ

3 20 Իւսկիւտարէն Գապաթաշ Սիրքէճի
4 45 Իւսկիւտարէն Սիրքէճի
10 — Իւսկիւտարէն Սիրքէճի
11 15 » Գապաթաշ
3 50 Սիրքէճիէն Իւսկիւտար
5 30 Սիրքէճիէն Գապաթաշ Իւսկիւտար
10 30 Սիրքէճիէն Իւսկիւտար
11 25 Գապաթաշէն Իւսկիւտար

Ծան. — Օդը միգապատ եղած ատեն, շոգենաւք իրենց դանուած տեղը պիտի մնան։ 1686

Արտօնատէր Օ. ՏԱՄՏԵԱՆ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԵՒԵԼՔ ԼՐԱԳՐՈՅ